

Официален вестник на Европейския съюз

C 5



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61
8 януари 2018 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съд на Европейския съюз

2018/C 005/01 Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз* 1

V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд

2018/C 005/02 Дело C-98/15: Решение на Съда (пети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Juzgado de lo Social nº 33 de Barcelona — Испания) — María Begoña Espadas Recio/Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE) (Преюдициално запитване — Директива 97/81/ЕО — Рамково споразумение на Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП) за работа при непълно работно време — Клауза 4 — Работници от мъжки и от женски пол — Равно третиране в областта на социалното осигуряване — Директива 79/7/ЕИО — Член 4 — Работник на „вертикално“ непълно работно време — Обезщетение за безработица — Национална правна уредба, която за целите на изчисляване на продължителността на изплащане на обезщетението изключва осигурителните периоди, съответстващи на дните, през които не е полаган труд) 2

BG

2018/C 005/03	Дело C-489/15: Решение на Съда (пети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Landgericht Berlin — Германия) — CTL Logistics GmbH/DB Netz AG (Преюдициално запитване — Железопътни превози — Директива 2001/14/ЕО — Инфраструктурни такси — Таксуване — Национален регулиращ орган, който следи за съответствието на инфраструктурните такси с тази директива — Договор за ползване на инфраструктура, сключен между управител на железопътна инфраструктура и железопътно предприятие — Принцип на недопускане на дискриминация — Възстановяване на такси без намесата на този орган и извън производствата, в който той участва — Национална правна уредба, позволяваща на гражданския съд да определи справедлив размер, в случай че такси противоречат на справедливостта)	3
2018/C 005/04	Дело C-649/15 P: Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — TV2/Danmark A/S/ Европейска комисия, Кралство Дания, Viasat Broadcasting UK Ltd (Обжалване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Обществена услуга по разпространение на радио- и телевизионни програми — Мерки, взети от датските органи за датския радио- и телевизионен оператор TV2/ Denmark — Понятие за помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка — Решение Altmark)	3
2018/C 005/05	Дело C-656/15 P: Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — Европейска комисия/TV2/ Denmark A/S, Кралство Дания, Viasat Broadcasting UK Ltd (Обжалване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Обществена услуга по разпространение на радио- и телевизионни програми — Мерки, взети от датските органи за датския радио- и телевизионен оператор TV2/ Denmark — Понятие за помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка)	4
2018/C 005/06	Дело C-657/15 P: Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — Viasat Broadcasting UK Ltd/ TV2/Danmark A/S, Европейска комисия, Кралство Дания (Обжалване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Обществена услуга по разпространение на радио- и телевизионни програми — Мерки, взети от датските органи за датския радио- и телевизионен оператор TV2/ Denmark — Понятие за помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка — Решение Altmark)	5
2018/C 005/07	Дело C-46/16: Решение на Съда (пети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Augstākā tiesa — Латвия) — Valsts ieņēmumu dienests/„LS Customs Services“ SIA (Преюдициално запитване — Митнически съюз — Регламент (ЕИО) № 2913/92 — Митнически кодекс на Общността — Необщиности стоки — Митнически режим на външен общностен транзит — Отклонение от митнически надзор на стоки, подлежащи на облагане с вносни мита — Определяне на митническата стойност — Член 29, параграф 1 — Предпоставки за прилагане на метода на договорната стойност — Членове 30 и 31 — Избор на метод за определяне на митническата стойност — Задължение на митническите органи да мотивират избора на метод)	6
2018/C 005/08	Дело C-204/16 P: Решение на Съда (девети състав) от 9 ноември 2017 г. — SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Solaria Energia y Medio Ambiente, SA, Съвет на Европейския съюз, Европейска комисия, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) (Обжалване — Дъмпинг — Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 — Член 3 — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китай — Окончателно антидъмпингово мито — Освобождаване на вноса, за който има приет ангажимент — Отделимост)	7

2018/C 005/09	Дело C-205/16 P: Решение на Съда (девети състав) от 9 ноември 2017 г. — SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Solaria Energia y Medio Ambiente, SA, Съвет на Европейския съюз, Европейска комисия, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) (Обжалване — Субсидии — Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 — Член 2 — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китай — Окончателно изравнително мито — Освобождаване на вноса, за който има приет ангажимент — Отделимост)	7
2018/C 005/10	Дело C-217/16: Решение на Съда (трети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Efeteio Athinon — Гърция) — Европейска комисия/Dimos Zagoriou (Преюдициално запитване — Решение на Европейската комисия за връщане на изплатените суми, което има изпълнителна сила — Член 299 ДФЕС — Принудително изпълнение — Мерки за изпълнение — Определяне на компетентната национална юрисдикция за производствата за изпълнение — Определяне на лицето, в тежест на което е имущественото задължение — Условия за прилагане на националните процесуални правила — Процесуална автономия на държавите членки — Принципи на равностойност и на ефективност)	8
2018/C 005/11	Дело C-227/16: Решение на Съда (десети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden — Нидерландия) — Jan Theodorus Arts/Veevoederbedrijf Alpuro BV (Преюдициално запитване — Селско стопанство — Обща селскостопанска политика — Регламент (ЕО) № 73/2009 — Схема на единно плащане — Говедовъд, сключил договор за интегриране — Договорна клауза, съгласно която единното плащане се прехвърля на предприятието за интегриране — Допустимост)	9
2018/C 005/12	Дело C-298/16: Решение на Съда (трети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Curtea de Apel Cluj — Румъния) — Teodor Ispas, Anduța Ispas/Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj (Преюдициално запитване — Общи принципи на правото на Съюза — Право на добра администрация и право на защита — Национална данъчна правна уредба, която предвижда правото на лицето да бъде изслушано и правото му на информация в хода на данъчно административно производство — Решение за облагане с данък върху добавената стойност, издадено от националните данъчни органи, без да се даде достъп на данъчнозадълженото лице до информацията и до документите, на които се основава посоченото решение)	10
2018/C 005/13	Дело C-306/16: Решение на Съда (втори състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Tribunal da Relação do Porto — Португалия) — António Fernando Maio Marques da Rosa/Varzim Sol — Turismo, Jogo e Animação, SA (Преюдициално запитване — Защита на безопасността и здравето на работниците — Директива 2003/88 — Член 5 — Седмична почивка — Национална правна уредба, предвиждаща най-малко един ден почивка за всеки седемдневен период — Периоди от повече от шест последователни работни дни)	10
2018/C 005/14	Дело C-423/16 P: Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — НХ/Съвет на Европейския съюз (Обжалване — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Сирийската арабска република — Ограничителни мерки по отношение на лице, включено в приложението към решение — Продължаване на срока на действие на това решение по време на производството пред Общия съд на Европейския съюз — Искане за изменение на жалбата, направено в съдебното заседание, а не с отделна писмена молба — Член 86 от Процедурния правилник на Общия съд — Текст на български език — Отмяна от Общия съд на първоначалното решение, с което заинтересованото лице е включено в списъка с лица, спрямо които се прилагат ограничителни мерки — Изтичане на срока на решението за продължаване на действието — Запазване на предмета на искането за изменение на жалбата)	11

2018/C 005/15	Дело C-481/16: Решение на Съда (шести състав) от 9 ноември 2017 г. — Европейска комисия/Република Гърция (Неизпълнение на задължения от държава членка — Държавни помощи — Обявена за неправомерна и несъвместима с вътрешния пазар помощ — Задължение за възстановяване — Задължение за уведомяване — Неизпълнение — Основания на защитата — Абсолютна невъзможност за изпълнение)	12
2018/C 005/16	Дело C-499/16: Решение на Съда (шести състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Naczelny Sąd Administracyjny — Полша) — AZ/Minister Finansów (Преюдициално запитване — Данъчни въпроси — Данък върху добавената стойност (ДДС) — Директива 2006/112/ЕО — Член 98 — Възможност държавите членки да прилагат намалена ставка за някои доставки на стоки и услуги — Точка 1 от приложение III — Хранителни продукти — Сладкарски изделия — Срок на минимална трайност или срок на годност — Принцип на данъчен неутралитет)	12
2018/C 005/17	Дело C-552/16: Решение на Съда (шести състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Административен съд София-град — България) — „Уинд Иновейшън 1“, в ликвидация/Директор на дирекция „Обжалване и данъчно-осигурителна практика“ — София (Преюдициално запитване — Данъчни въпроси — Обща система на данъка върху добавената стойност — Директива 2006/112/ЕО — Прекратяване на дружество, което води до deregистрацията му по ЗДДС — Задължение за начисляване на ДДС върху наличните активи и за внасяне на начисления ДДС в държавния бюджет — Оставяне в сила или изменение на закона, съществуващ към датата на присъединяване към Европейския съюз — Член 176, втора алинея — Ефект върху правото на приспадане — Член 168)	13
2018/C 005/18	Дело C-641/16: Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Cour de cassation — Франция) — Tünkers France, Tünkers Maschinenbau GmbH/Expert France (Преюдициално запитване — Производство по несъстоятелност — Регламент (ЕО) № 1346/2000 — Компетентна юрисдикция — Иск за нелоялна конкуренция, предявен в производство по несъстоятелност — Иск, предявен от дружество със седалище в друга държава членка, срещу приобретателя на част от дейността на дружеството в производство по несъстоятелност — Иск, който няма връзка с производство по несъстоятелност, или иск, произтичащ пряко от това производство и тясно свързан с него)	14
2018/C 005/19	Дело C-356/16: Определение на Съда (трети състав) от 26 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Брюксел — Белгия) — Наказателно производство срещу Wamo BVBA, Luc Cecile Jozef Van Mol (Преюдициално запитване — Член 99 от Процедурния правилник на Съда — Директива 2005/29/ЕО — Нелоялни търговски практики — Национално законодателство, което забранява рекламата, отнасяща се до естетичните хирургични интервенции или до нехирургичната естетична медицина)	14
2018/C 005/20	Дело C-474/16: Определение на Съда (шести състав) от 24 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Cour d'appel de Colmar — Франция) — Наказателно производство срещу Belu Dienstleistung GmbH & Co KG, Stefan Nikless (Преюдициално запитване — Член 99 от Процедурния правилник на Съда — Еднакви преюдициални въпроси — Координация на системите за социална сигурност — Регламент (ЕО) № 883/2004 — Приложимо законодателство — Certificat A 1 — Доказателствена сила)	15
2018/C 005/21	Съединени дела C-655/16 и C-656/16: Определение на Съда (осми състав) от 24 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio — Италия) — Hitachi Rail Italy Investments Srl (C-655/16), Finmeccanica SpA (C-656/16)/Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob) (Преюдициално запитване — Член 99 от Процедурния правилник на Съда — Дружествено право — Директива 2004/25/ЕО — Предложения за поглъщане — Член 5, параграф 4, втора алинея — Възможност за коригиране на предложената цена при ясно определени обстоятелства и в съответствие с ясно определени критерии — Национална правна уредба, която предвижда възможност за контролния орган да увеличи цената по предложението за поглъщане в случай на тайна договорка между предложителя и продавача)	16

2018/C 005/22	Дело C-333/17: Определение на Съда (осми състав) от 26 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Tribunal Judicial da Comarca de Braga — Португалия), Caixa Económica Montepio Geral/Carlos Samuel Pimenta Marinho и др. (Преюдициално запитване — Харта на основните права на Европейския съюз — Членове 21 и 38 — Недопускане на дискриминация — Защита на потребителите — Договор за банков кредит — Липса на въпрос относно разпоредба от правото на Съюза, различна от разпоредбите на Хартата на основните права — Явна липса на компетентност на Съда)	16
2018/C 005/23	Дело C-500/17: Преюдициално запитване от Landgericht Frankfurt am Main (Германия), постъпило на 18 август 2017 г. — Thomas Krauss/TUIfly GmbH	17
2018/C 005/24	Дело C-515/17 P: Жалба, подадена на 24 август 2017 г. от Uniwersytet Wrocławski срещу определенията, постановено от Общия съд (осми състав) на 13 юни 2017 г. по дело T-137/16, Uniwersytet Wrocławski/Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)	17
2018/C 005/25	Дело C-556/17: Преюдициално запитване от Pécsi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Унгария), постъпило на 22 септември 2017 г. — Alekszij Torubarov/Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal . . .	18
2018/C 005/26	Дело C-561/17 P: Жалба, подадена на 22 септември 2017 г. от Република Полша срещу определенията, постановено от Общия съд (осми състав) на 13 юни 2017 г. по дело T-137/16, Uniwersytet Wrocławski/Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)	18
2018/C 005/27	Дело C-584/17 P: Жалба, подадена на 4 октомври 2017 г. от ADR Center SpA срещу решението, постановено от Общия съд (първи разширен състав) на 20 юли 2017 г. по дело T-644/14, ADR Center SpA/Европейска комисия	20
2018/C 005/28	Дело C-586/17: Преюдициално запитване от Raad van State (Нидерландия), постъпило на 6 октомври 2017 г. — Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie, I/D.	21
2018/C 005/29	Дело C-588/17 P: Жалба, подадена на 9 октомври 2017 г. от Кралство Испания срещу решението, постановено от Общия съд (шести състав) на 20 юли 2017 г. по дело T-143/15, Кралство Испания/Европейска комисия	21
2018/C 005/30	Дело C-599/17: Иск, предявен на 16 октомври 2017 г. — Европейска комисия/Кралство Испания . .	23
2018/C 005/31	Дело C-607/17: Преюдициално запитване от Högsta förvaltningsdomstolen (Швеция), постъпило на 24 октомври 2017 г. — Skatteverket/Memira Holding AB	23
2018/C 005/32	Дело C-608/17: Преюдициално запитване от Högsta förvaltningsdomstolen (Швеция), постъпило на 24 октомври 2017 г. — Skatteverket/Holmen AB	24

Общ съд

2018/C 005/33	Дело T-75/14: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — USFSPEI/Парламент и Съвет (Жалба за отмяна — Срок за обжалване — Недопустимост — Извъндоговорна отговорност — Реформа на Правилника и на УРДС — Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 — Нередности в хода на процедурата по приемане на актовете — Липса на консултация с Комитета по правилника за персонала и синдикалните организации — Достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти)	25
2018/C 005/34	Дело T-831/14: Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — Alfamicro/Комисия (Арбитражна клауза — Споразумение за отпускане на безвъзмездни средства, сключено по Рамкова програма за конкурентоспособност и иновации (CIP) (2007-2013) — Одитен доклад — Допустими разходи — Възстановяване на отпуснати суми — Пропорционалност — Оправдани правни очаквания — Правна сигурност — Принцип на добра администрация — Задължение за мотивиране — Изменения на исканията в хода на производството — Прихващане на вземания — Насрещна жалба — Мораторни лихви)	26
2018/C 005/35	Дело T-180/15: Решение на Общия съд от 10 ноември 2017 г. — Icar и др./Комисия (Конкуренция — Картели — Сектор на лихвените деривати в йени — Решение, с което се установяват шест нарушения на член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП — Манипулиране на референтните междубанкови проценти JPY LIBOR и Euroyen TIBOR — Ограничение на конкуренцията с оглед на целта — Участие на финансов посредник в нарушенията — „Хибридна“ процедура за постигане на споразумение — Принцип на презумпцията за невиновност — Принцип на добра администрация — Глоби — Основен размер — Извънредно адаптиране — Член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 — Задължение за мотивиране)	26
2018/C 005/36	Дело T-229/15: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — European Dynamics Luxembourg и др./ABE (Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Осигуряване на временен персонал на службите за информационни технологии — Отхвърляне на офертата на оферент — Задължение за мотивиране — Явна грешка в преценката)	27
2018/C 005/37	Дело T-245/15: Решение на Общия съд от 8 ноември 2017 г. — Klymenko/Съвет (Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки, приети с оглед на положението в Украйна — Замразяване на средства — Списък на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилага замразяването на финансови средства и икономически ресурси — Оставяне на името на жалбоподателя в списъка — Задължение за мотивиране — Правно основание — Явна грешка в преценката — Право на защита — Право на собственост — Право на добро име — Пропорционалност — Защита на основните права, еквивалентна на гарантираната в Съюза — Възражение за незаконосъобразност)	28
2018/C 005/38	Дело T-246/15: Решение на Общия съд от 8 ноември 2017 г. — Ivanyushchenko/Съвет (Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки, приети с оглед на положението в Украйна — Замразяване на средства — Списък на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилага замразяването на финансови средства и икономически ресурси — Оставяне на името на жалбоподателя в списъка — Явна грешка в преценката)	29

2018/C 005/39	Дело T-263/15: Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Gmina Miasto Gdynia и Port Lotniczy Gdynia Kosakowo/Комисия (Държавни помощи — Летишна инфраструктура — Публично финансиране, предоставено от общини Гдиня и Косаково в полза на летище Гдиня-Косаково — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с вътрешния пазар и се разпорежда възстановяването ѝ — Оттегляне на решение — Липса на възобновяване на официалната процедура по разследване — Изменение на правния режим — Процесуални права на заинтересованите страни — Съществено процесуално нарушение)	30
2018/C 005/40	Дело T-668/15: Решение на Общия съд от 10 ноември 2017 г. — Jema Energy/Entreprise communale Fusion for Energy (Обществени поръчки за доставки — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Доставка на система за преобразуване на електрозахранване посредством ускорена мрежа — Отхвърляне на офертата на оферент — Прозрачност — Правна сигурност — Равно третиране — Пропорционалност)	31
2018/C 005/41	Дело T-129/16: Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — Claranet Europe/EUIPO — Claro (claranet) (Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „claranet“ — По-ранна словна марка на Бенелюкс „CLARO“ — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001)	31
2018/C 005/42	Дело T-271/16: Решение на Общия съд от 8 ноември 2017 г. — Pempe/EUIPO — Marshall Amplification (THOMAS MARSHALL GARMENTS OF LEGENDS) (Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „THOMAS MARSHALL GARMENTS OF LEGENDS“ — По-ранни словна и фигуративна марки на Европейския съюз „MARSHALL“ и „Marshall AMPLIFICATION“ — Член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 47, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) 2017/1001] — Допустимост на искането за доказване на реалното използване на по-ранните марки — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001])	32
2018/C 005/43	Дело T-419/16: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Carrera Brands/EUIPO — Autes (Carrera) (Марка на Европейския съюз — Производство по отмяна — Словна марка на Европейския съюз „Carrera“ — Член 56, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 63, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2017/1001) — Допустимост на искането за отмяна — Споразумение за неоспорване — Решения на национални юрисдикции — Злоупотреба с право — Правило 20, параграф 7, буква в) от Регламент (ЕО) № 2868/95 (понастоящем член 71, параграф 1, буква а) от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1430) — Молба за спиране на производството пред EUIPO)	33
2018/C 005/44	Дело T-456/16: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Galletas Gullón/EUIPO — Hug (GULLON DARVIDA) (Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Европейския съюз „GULLON DARVIDA“ — По-ранни международна и национални словни марки „DAR VIDA“ — Представяне на документи за пръв път пред апелативния състав — Право на преценка, предоставено с член 76, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 95, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/1001] — Правило 19, параграф 1 и правило 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2868/95 [понастоящем член 7, параграф 1 и член 8, параграфи 1 и 7 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1430] — Правило 50, параграф 1 от Регламент № 2868/95 — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент 2017/1001] — Вероятност от объркване)	33

2018/C 005/45	Дело T-458/16: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Asquafarm/Комисия (Извъндоговорна отговорност — Риболов — Финансирана от Съюза оперативна програма — Правна уредба на Съюза, с която се забранява вносът на ракообразни от Австралия — Достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти — Бездействие — Оправдани правни очаквания)	34
2018/C 005/46	Дело T-555/16: Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Teeäär/ЕЦБ (Публична служба — Персонал на ЕЦБ — Помощ при професионален преход — Липса на компетентност на автора на увреждащия акт — Правила на добра администрация в областта на управлението на персонала — Имушествени и неимуществени вреди)	35
2018/C 005/47	Дело T-586/16: Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — Vincenti/EUIPO (Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване — Процедура по повишаване за 2015 г. — Липса на атестационни доклади поради отпуск по болест — Общи разпоредби за прилагане на член 45 от Правилника) . . .	35
2018/C 005/48	Дело T-667/16 Р: Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — De Meuer и др./Комисия (Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване — Процедура за повишаване за 2014 г. — Списък с длъжностните лица, предложени за повишаване от генералните директори и началниците на служби — Невключване на имената на жалбоподателите — Задължение за мотивиране — Липса на грешка при прилагане на правото — Липса на изопачаване на доказателствата — Искане за отвод на съдия)	36
2018/C 005/49	Дело T-668/16 Р: Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — HL/Комисия (Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване — Процедура за повишаване за 2014 г. — Списък с длъжностните лица, предложени за повишаване от генералните директори и началниците на служби — Невключване на имената на жалбоподателя — Задължение за мотивиране — Липса на грешка при прилагане на правото — Липса на изопачаване на доказателствата — Искане за отвод на съдия)	37
2018/C 005/50	Дело T-684/16: Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Ciarko/EUIPO — Maap (кухненски аспиратор) (Промишлен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистриран промишлен дизайн на Общността, изобразяващ кухненски аспиратор — Предходен промишлен дизайн на Общността — Основание за недействителност — Липса на оригиналност — Информирани потребители — Степен на свобода на автора — Липса на различно цялостно възприятие — Член 6 и член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 6/2002)	37
2018/C 005/51	Дело T-722/16: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Mapei/EUIPO — Steenfabrieken Vandersanden (zerø) (Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „zerø“ — По-ранна словна марка на Европейския съюз „ZERO“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001])	38
2018/C 005/52	Дело T-723/16: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Mapei/EUIPO — Steenfabrieken Vandersanden (RE-CONzerø) (Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „RE-CONzerø“ — По-ранна словна марка на Европейския съюз „ZERO“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001) — Задължение за мотивиране — Член 75 от Регламент № 207/2009 (понастоящем член 94 от Регламент 2017/1001)	39

2018/C 005/53	Дело T-767/16: Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Nanogate/EUIPO (metals) (Марка на Европейския съюз — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „metals“ — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2017/1001])	39
2018/C 005/54	Дело T-802/16: Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Endoceutics/EUIPO — Merck (FEMIBION) (Марка на Европейския съюз — Производство по отмяна — Словна марка на Европейския съюз „FEMIBION“ — Частична отмяна — Член 51, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 58, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2017/1001) — Доказателство за реалното използване на марката — Квалифициране на стоките, за които е доказано реалното използване)	40
2018/C 005/55	Дело T-194/13 OST: Определение на Общия съд от 18 октомври 2017 г. — United Parcel Service/Комисия (Член 165 от Процедурния правилник — Пропуск при произнасяне — Встъпване в подкрепа на загубилата страна — Съдебни разноси във връзка с встъпването — Изменение на исканията в хода на производството)	41
2018/C 005/56	Дело T-511/14: Определение на Общия съд от 25 октомври 2017 г. — Novartis Europharm/Комисия (Лекарствени продукти за хуманна употреба — Разрешение за пускане на пазара на лекарствения продукт Zoledronic acid Teva Generics — acide zolédronique — Период на защита на лекарствения продукт Aclasta, съдържащ активното вещество золедренова киселина — Оттегляне на обжалвания акт — Липса на основание за произнасяне)	42
2018/C 005/57	Дело T-570/15: Определение на Общия съд от 26 октомври 2017 г. — Federaccia della Regione Liguria и др./Комисия (Околна среда — Опазване на дивите птици — Видове, които могат да бъдат ловувани — Условия, които трябва да спазват националните законодателствата във връзка с лова — Хармонизиране на критериите за прилагане на член 7, параграф 4 от Директива 2009/147/ЕО — Период на забрана на лова в Лигурия)	42
2018/C 005/58	Дело T-833/16: Определение на Общия съд от 23 октомври 2017 г. — Кагр/Парламент (Жалба за отмяна и искане за обезщетение — Публична служба — Договорно наети служители — Класиране — Член 90, параграф 2 от Правилника — Акт, който не подлежи на обжалване — Подготвителен акт — Преждевременно обжалване по административен ред — Нередовност на процедурата пред административния орган — Недопустимост)	43
2018/C 005/59	Дело T-619/17: Жалба, подадена на 9 септември 2017 г. — De la Fuente Martín и др./ЕСП	44
2018/C 005/60	Дело T-653/17: Жалба, подадена на 26 септември 2017 г. — Relea Álvarez и др./ЕСП	44
2018/C 005/61	Дело T-666/17: Жалба, подадена на 29 септември 2017 г. — NeoCell/EUIPO (BIOACTIVE NEOCELL COLLAGEN)	45
2018/C 005/62	Дело T-687/17: Жалба, подадена на 5 октомври 2017 г. — Vendrell Marti/ЕСП	46
2018/C 005/63	Дело T-690/17: Иск, предявен на 5 октомври 2017 г. — Uluru и др./Комисия и ЕСП	46

2018/C 005/64	Дело T-697/17: Жалба, подадена на 4 октомври 2017 г. — De Longhi Benelux/EUIPO (COOKING CHEF GOURMET)	47
2018/C 005/65	Дело T-700/17: Жалба, подадена на 5 октомври 2017 г. — Traviagar и др./ЕСП	48
2018/C 005/66	Дело T-701/17: Жалба, подадена на 5 октомври 2017 г. — ОСУ/ЕСП	48
2018/C 005/67	Дело T-706/17: Жалба, подадена на 11 октомври 2017 г. — UP/Комисия	49
2018/C 005/68	Дело T-739/17: Жалба, подадена на 7 ноември 2017 г. — Euracoal и др./Комисия	50
2018/C 005/69	Дело T-307/15: Определение на Общия съд от 23 октомври 2017 г. — 1&1 Telecom/Комисия	51
2018/C 005/70	Дело T-595/16: Определение на Общия съд от 7 ноември 2017 г. — НО/ЕСВД	52

Поправки

2018/C 005/71	Поправка на известието в Официален вестник по дело C-448/17 (ОВ С 382, 13.11.2017 г.)	53
---------------	---	----

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*
(2018/С 005/01)

Последна публикация

ОВ С 437, 18.12.2017 г.

Предишни публикации

ОВ С 424, 11.12.2017 г.

ОВ С 412, 4.12.2017 г.

ОВ С 402, 27.11.2017 г.

ОВ С 392, 20.11.2017 г.

ОВ С 382, 13.11.2017 г.

ОВ С 374, 6.11.2017 г.

Може да намерите тези текстове на адрес

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (пети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Juzgado de lo Social nº 33 de Barcelona — Испания) — María Begoña Espadas Recio/Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)

(Дело C-98/15) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Директива 97/81/ЕО — Рамково споразумение на Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП) за работа при непълно работно време — Клауза 4 — Работници от мъжки и от женски пол — Равно третиране в областта на социалното осигуряване — Директива 79/7/ЕИО — Член 4 — Работник на „вертикално“ непълно работно време — Обезщетение за безработица — Национална правна уредба, която за целите на изчисляване на продължителността на изплащане на обезщетението изключва осигурителните периоди, съответстващи на дните, през които не е полаган труд)

(2018/C 005/02)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado de lo Social nº 33 de Barcelona

Страни в главното производство

Жалбоподател: María Begoña Espadas Recio

Отговорник: Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)

Диспозитив

- 1) Клауза 4, точка 1 от Рамковото споразумение за работа при непълно работно време, сключено на 6 юни 1997 г., което се съдържа в приложението към Директива 97/81/ЕО на Съвета от 15 декември 1997 година относно Рамково споразумение за работа при непълно работно време, сключено между Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП), не е приложима по отношение на обезщетение за безработица, основано на вноски, каквото е разглежданото в главното производство.
- 2) Член 4, параграф 1 от Директива 79/7/ЕИО на Съвета от 19 декември 1978 година относно постепенното прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените в сферата на социалното осигуряване трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска правна уредба на държава членка, която за целите на изчисляването на осигурителния стаж при работа на „вертикално“ непълно работно време изключва дните, през които не е полаган труд, и така намалява периода, през който се изплаща обезщетението за безработица, когато е установено, че по-голямата част от работниците на „вертикално“ непълно работно време, които са неблагоприятно засегнати от тези национални мерки, са жени.

⁽¹⁾ ОВ C 171, 26.5.2015 г.

Решение на Съда (пети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Landgericht Berlin — Германия) — CTL Logistics GmbH/DB Netz AG

(Дело C-489/15) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Железопътни превози — Директива 2001/14/ЕО — Инфраструктурни такси — Таксуване — Национален регулиращ орган, който следи за съответствието на инфраструктурните такси с тази директива — Договор за ползване на инфраструктура, сключен между управител на железопътна инфраструктура и железопътно предприятие — Принцип на недопускане на дискриминация — Възстановяване на такси без напесата на този орган и извън производствата, в който той участва — Национална правна уредба, позволяваща на гражданския съд да определи справедлив размер, в случай че такси противоречат на справедливостта)

(2018/С 005/03)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Berlin

Страни в главното производство

Ищец: CTL Logistics GmbH

Ответник: DB Netz AG

Диспозитив

Разпоредбите на Директива 2001/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2001 година относно разпределянето на капацитета на железопътната инфраструктура и събирането на такси за ползване на железопътната инфраструктура, изменена с Директива 2004/49/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г., по-конкретно член 4, параграф 5 и член 30, параграфи 1, 3, 5 и 6 от посочената директива, трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат прилагането на национална правна уредба като разглежданата в главното производство, предвиждаща проверка на справедливостта на таксите за ползване на железопътната инфраструктура за всеки отделен случай от общите съдилища и възможността евентуално да се измени размерът на тези такси, независимо от надзора, упражняван от регулиращия орган, предвиден в член 30 от Директива 2001/14, изменена с Директива 2004/49.

⁽¹⁾ ОВ С 406, 7.12.2015 г.

Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — TV2/Danmark A/S/Европейска комисия, Кралство Дания, Viasat Broadcasting UK Ltd

(Дело C-649/15 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Обществена услуга по разпространение на радио- и телевизионни програми — Мерки, взети от датските органи за датския радио- и телевизионен оператор TV2/Danmark — Понятие за помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка — Решение Altmark)

(2018/С 005/04)

Език на производството: датски

Страни

Жалбоподател: TV2/Danmark A/S (представител: O. Koktvedgaard, advokat)

Други страни в производството: Европейска комисия (представители: T. Maxian Rusche, B. Stromsky и L. Grønfeldt), Кралство Дания (представители: C. Thorning, подпомаган от R. Holdgaard, адвокат), Viasat Broadcasting UK Ltd (представители: S. Kalsmose-Hjelmberg и M. Honoré, advokater)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) TV2/Danmark A/S понася, наред с направените от него съдебни разноски, и всички съдебни разноски, направени от Комисията и Viasat Broadcasting UK Ltd, както в първоинстанционното производство, така и в настоящото производство по обжалване.
- 3) Кралство Дания понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 48, 8.2.2016 г.

Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — Европейска комисия/TV2/Danmark A/S, Кралство Дания, Viasat Broadcasting UK Ltd

(Дело C-656/15 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Обществена услуга по разпространение на радио- и телевизионни програми — Мерки, взети от датските органи за датския радио- и телевизионен оператор TV2/Danmark — Понятие за помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка)

(2018/C 005/05)

Език на производството: датски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: B. Stromsky, T. Maxian Rusche и L. Grønfeldt)

Други страни в производството: TV2/Danmark A/S (представител: O. Koktvedgaard, адвокат), Кралство Дания (представители: C. Thorning, подпомаган от R. Holdgaard, адвокат), Viasat Broadcasting UK Ltd, (представители: M. Honoré и S. Kalsmose-Hjelmberg, advokater)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателя: Надзорен орган на ЕАСТ (представители: C. Zatschler, M. Schneider, Í Isberg и C. Perrin)

Диспозитив

- 1) Отменя решението на Общия съд на Европейския съюз от 24 септември 2015 г., TV2/Danmark/Комисия (T-674/11, EU:T:2015:684), в частта му, в която е отменено Решение 2011/839/ЕС на Комисията от 20 април 2011 година относно мерките, приведени в действие от Дания (C 2/03) за TV2/Danmark, в частта, в която Европейската комисия е приела, че приходите от рекламата за 1995 г. и 1996 г., платени на TV2/Danmark чрез фонд TV2, представляват държавни помощи.
- 2) Отхвърля жалбата за отмяна, подадена от TV2/Danmark A/S срещу Решение 2011/839.

- 3) TV2/Danmark A/S понася, наред с направените от него съдебни разноси, и всички съдебни разноси, направени от Европейската комисия и Viasat Broadcasting UK Ltd както в първоинстанционното производство, така и в настоящото производство по обжалване.
- 4) Кралство Дания и Надзорният орган на ЕАСТ понасят направените от тях съдебни разноси.

⁽¹⁾ ОВ С 48, 8.2.2016 г.

Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — Viasat Broadcasting UK Ltd/TV2/Danmark A/S, Европейска комисия, Кралство Дания

(Дело C-657/15 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Държавни помощи — Член 107, параграф 1 ДФЕС — Обществена услуга по разпространение на радио- и телевизионни програми — Мерки, взети от датските органи за датския радио- и телевизионен оператор TV2/Danmark — Понятие за помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка — Решение Altmark)

(2018/C 005/06)

Език на производството: датски

Страни

Жалбоподател: Viasat Broadcasting UK Ltd (представители: M. Honoré и S. Kalsmose-Hjelmborg, advokater)

Други страни в производството: TV2/Danmark A/S (представител: O. Koktvedgaard, advokat), Европейска комисия (представители: B. Stromsky, T. Maxian Rusche и L. Grønfeldt), Кралство Дания (представители: C. Thorning, подпомаган от R. Holdgaard, advokat)

Диспозитив

- 1) Отменя решението на Общия съд на Европейския съюз от 24 септември 2015 г., TV2/Danmark/Комисия (T-674/11, EU:T:2015:684), в частта му, в която е отменено Решение 2011/839/ЕС на Комисията от 20 април 2011 година относно мерките, приведени в действие от Дания (C 2/03) за TV2/Danmark, в частта, в която Европейската комисия е приела, че приходите от реклама за 1995 г. и 1996 г., платени на TV2/Danmark чрез фонд TV2, представляват държавни помощи.
- 2) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 3) Отхвърля жалбата за отмяна, подадена от TV2/Danmark A/S срещу Решение 2011/839.
- 4) TV2/Danmark понася, наред с направените от него съдебни разноси, и половината от разностите на Viasat Broadcasting UK Ltd в настоящото производство по обжалване, както и всички разноси, които последното дружество е направило в първоинстанционното производство.
- 5) Viasat Broadcasting UK Ltd понася половината от направените от него съдебни разноси в настоящото производство по обжалване.
- 6) Европейската комисия и Кралство Дания понасят направените от тях съдебни разноси.

⁽¹⁾ ОВ С 222, 20.6.2016 г.

Решение на Съда (пети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Augstākā tiesa — Латвия) — Valsts ieņēmumu dienests/„LS Customs Services“ SIA

(Дело C-46/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Митнически съюз — Регламент (ЕИО) № 2913/92 — Митнически кодекс на Общността — Необщностни стоки — Митнически режим на външен общностен транзит — Отклонение от митнически надзор на стоки, подлежащи на облагане с вносни мита — Определяне на митническата стойност — Член 29, параграф 1 — Предпоставки за прилагане на метода на договорната стойност — Членове 30 и 31 — Избор на метод за определяне на митническата стойност — Задължение на митническите органи да мотивират избрания метод)

(2018/C 005/07)

Език на производството: латвийски

Запитваща юрисдикция

Augstākā tiesa

Страни в главното производство

Жалбоподател: Valsts ieņēmumu dienests

Ответник: „LS Customs Services“ SIA

Диспозитив

- 1) Член 29, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността, изменен с Регламент (ЕО) № 955/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 1999 г., трябва да се тълкува в смисъл, че предвиденият в тази разпоредба метод за определяне на митническата стойност не е приложим по отношение на стоки, които не са продадени за износ с местоназначение в Европейския съюз.
- 2) Член 31 във връзка с член 6, параграф 3 от Регламент № 2913/92, изменен с Регламент № 955/1999, трябва да се тълкува в смисъл, че митническите органи са длъжни да посочат в решението си за установяване на размера на дължимите вносни мита причините, поради които не са приложили предвидените в членове 29 и 30 от този регламент, изменен, методи за определяне на митническата стойност, преди да направят извод, че се прилага предвиденият в член 31 от него метод, както и да посочат данните, въз основа на които е изчислена митническата стойност на стоките, за да се позволи на заинтересованото лице да прецени обосноваността му и да реши, разполагайки с цялата необходима информация, дали ила смисъл да обжалва решението. Държавите членки, като упражняват процесуалната си автономия, трябва да уредят последиците от неизпълнението на задължението за мотивиране от страна на митническите органи и да установят дали и доколко е възможно такъв порок да бъде саниран в хода на съдебната фаза от производството, при условие че се спазват принципите на равностойност и на ефективност.
- 3) Член 30, параграф 2, буква а) от Регламент № 2913/92, изменен с Регламент № 955/1999, трябва да се тълкува в смисъл, че преди да реши да не приложи предвидения в тази разпоредба метод за определяне на митническата стойност, компетентният орган не е длъжен да поиска от производителя да му предостави необходимата за прилагането на този метод информация. Този орган обаче е длъжен да проучи всички източници на информация и базите данни, с които разполага. Той трябва и да позволи на съответните икономически оператори да му предоставят цялата информация, която може да бъде полезна за определянето на митническата стойност на стоките в съответствие с тази разпоредба.

- 4) Член 30, параграф 2 от Регламент № 2913/92, изменен с Регламент № 955/1999, трябва да се тълкува в смисъл, че когато определят литническата стойност на стоките въз основа на договорната стойност на сходни стоки в съответствие с член 151, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 година за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент № 2913/92, изменен с Регламент (ЕО) № 1762/95 на Комисията от 19 юли 1995 г., литническите органи не са длъжни да мотивират защо не прилагат на предвидените в букви в) и г) от тази разпоредба методи.

(¹) ОВ С 111, 29.3.2016 г.

Решение на Съда (девети състав) от 9 ноември 2017 г. — SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Solaria Energia y Medio Ambiente, SA, Съвет на Европейския съюз, Европейска комисия, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME)

(Дело C-204/16 P) (¹)

(Обжалване — Дъмпинг — Регламент за изпълнение (ЕС) № 1238/2013 — Член 3 — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китай — Окончателно антидъмпингово мито — Освобождаване на вноса, за който ила приет ангажимент — Отделимост)

(2018/C 005/08)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: SolarWorld AG (представители: L. Ruessmann, avocat, J. Beck, Solicitor)

Други страни в производството: Brandoni solare SpA, Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (представители: L. Ruessmann, avocat, и M. J. Beck, solicitor), Съвет на Европейския съюз (представители: H. Marcos Fraile, подпомаган от N. Tuominen, Avocată), Европейска комисия (представители: A. Demeneix, T. Maxian Rusche и J.-F. Brakeland), China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) (представители: J.-F. Bellis и A. Scalini, avocats, F. Di Gianni, avvocato)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда SolarWorld AG да заплати съдебните разноски, направени от Съвета на Европейския съюз.
- 3) Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

(¹) ОВ С 232, 27.6.2016 г.

Решение на Съда (девети състав) от 9 ноември 2017 г. — SolarWorld AG/Brandoni solare SpA, Solaria Energia y Medio Ambiente, SA, Съвет на Европейския съюз, Европейска комисия, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME)

(Дело C-205/16 P) (¹)

(Обжалване — Субсидии — Регламент за изпълнение (ЕС) № 1239/2013 — Член 2 — Внос на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китай — Окончателно изравнително мито — Освобождаване на вноса, за който ила приет ангажимент — Отделимост)

(2018/C 005/09)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: SolarWorld AG (представители: L. Ruessmann, avocat, J. Beck, Solicitor)

Други страни в производството: Brandoni solare SpA, Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (представители: L. Ruessmann, avocat, и M. J. Beck, solicitor), Съвет на Европейския съюз (представители: H. Marcos Fraile, подпомаган от N. Tuominen, Avocată), Европейска комисия (представители: A. Demeneix, J.-F. Brakeland и T. Maxian Rusche), China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) (представители: J.-F. Bellis и A. Scalini, avocats, F. Di Gianni, avvocato)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда SolarWorld AG да заплати съдебните разноски, направени от Съвета на Европейския съюз.
- 3) Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 232, 27.6.2016 г.

Решение на Съда (трети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Efeteio Athinon — Гърция) — Европейска комисия/Dimos Zagoriou

(Дело C-217/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Решение на Европейската комисия за връщане на изплатените суми, което има изпълнителна сила — Член 299 ДФЕС — Принудително изпълнение — Мерки за изпълнение — Определяне на компетентната национална юрисдикция за производствата за изпълнение — Определяне на лицето, в тежест на което е итущественото задължение — Условия за прилагане на националните процесуални правила — Процесуална автономия на държавите членки — Принципи на равностойност и на ефективност)

(2018/C 005/10)

Език на производството: гръцки

Запитваща юрисдикция

Efeteio Athinon

Страни в главното производство

Взискател: Европейска комисия

Ответник: Dimos Zagoriou

Диспозитив

- 1) Член 299 ДФЕС трябва да се тълкува в смисъл, че не определя вида на националните юрисдикции, компетентни да разглеждат жалбите и исовете във връзка с принудителното изпълнение на актовете на Европейската комисия, които налагат парично задължение за субекти, различни от държавите, и в съответствие с посочения член имат изпълнителна сила, тъй като по силата на принципа на процесуалната автономия това се определя от националното право, при условие че по този начин не се засягат прилагането и ефективността на правото на Съюза.
- 2) Националната юрисдикция трябва да провери дали прилагането на националните процесуални норми към исовете и жалбите във връзка с принудителното изпълнение на актовете, посочени в член 299 ДФЕС, се осъществява по начин, който не е дискриминационен в сравнение с производствата по решаване на национални дела от същия вид, и при ред и условия, които не правят по-трудно възстановяването на сумите, посочени в тези актове, отколкото в сходни случаи, в които се прилагат съответните национални разпоредби.

- 3) Член 299 ДФЕС, Регламент (ЕИО) № 2052/88 на Съвета от 24 юни 1988 година относно задачите на структурните фондове и тяхната ефективност и относно координирането на техните дейности между тях самите и с операциите на Европейската инвестиционна банка и другите съществуващи финансови инструменти, Регламент (ЕИО) № 4253/1988 на Съвета от 19 декември 1988 година за определяне на разпоредби за прилагането на Регламент № 2052/88 по отношение на координирането на дейностите на различните структурни фондове между тях самите и с операциите на Европейската инвестиционна банка и другите съществуващи финансови инструменти и Регламент (ЕИО) № 4256/1988 на Съвета от 19 декември 1988 година относно определяне на разпоредби за прилагане на Регламент № 2052/88 по отношение на Европейския фонд за гарантиране и ориентиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Ориентиране“, трябва да се тълкуват в смисъл, че при обстоятелства като разглежданите в главното производство те не определят лицата, срещу които може да се насочи принудителното изпълнение по силата на решение на Комисията за връщане на изплатените суми, което има изпълнителна сила.

Националното право трябва да определи тези лица при спазване на принципите на равностойност и на ефективност.

⁽¹⁾ ОВ С 222, 20.6.2016 г.

Решение на Съда (десети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от *Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden* — Нидерландия) — *Jan Theodorus Arts/Veevoederbedrijf Alpuro BV*

(Дело C-227/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Селско стопанство — Обща селскостопанска политика — Регламент (ЕО) № 73/2009 — Схеми на единно плащане — Говедовъд, сключил договор за интегриране — Договорна клауза, съгласно която единното плащане се прехвърля на предприятието за интегриране — Допустимост)

(2018/C 005/11)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden

Страни в главното производство

Жалбоподател: *Jan Theodorus Arts*

Ответник: *Veevoederbedrijf Alpuro BV*

Диспозитив

Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 година за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, за изменение на регламенти (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 247/2006, (ЕО) № 378/2007 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1782/2003 трябва да се тълкува в смисъл, че допуска договорна клауза, съгласно която помощта, която говедовъдът има право да получи по схемата за единно плащане, се прехвърля на предприятие за интегриране, стига прехвърлянето да се вписва в рамките на уговорени от страните по договора взаимни права и задължения.

⁽¹⁾ ОВ С 279, 1.8.2016 г.

Решение на Съда (трети състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Curtea de Apel Cluj — Румъния) — Teodor Ispas, Anduța Ispas/Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

(Дело C-298/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Общи принципи на правото на Съюза — Право на добра администрация и право на защита — Национална данъчна правна уредба, която предвижда правото на лицето да бъде изслушано и правото му на информация в хода на данъчно административно производство — Решение за облагане с данък върху добавената стойност, издадено от националните данъчни органи, без да се даде достъп на данъчнозадълженото лице до информацията и до документите, на които се основава посоченото решение)

(2018/C 005/12)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Cluj

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Teodor Ispas, Anduța Ispas

Ответник: Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

Диспозитив

Общият принцип на правото на Съюза на зачитане на правото на защита трябва да се тълкува в смисъл, че в административните производства по извършване на ревизия и по определяне на данъчната основа за облагане с данък върху добавената стойност частноправният субект трябва да разполага с възможността при поискване от негова страна да му бъдат представени информацията и документите, съдържащи се в административната преписка, които са взети предвид от публичния орган при издаването на неговия акт, освен ако цели от общ интерес не оправдават ограничаването на достъпа до посочената информация и до посочените документи.

⁽¹⁾ ОВ C 314, 29.8.2016 г.

Решение на Съда (втори състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Tribunal da Relação do Porto — Португалия) — António Fernando Maio Marques da Rosa/Varzim Sol — Turismo, Jogo e Animação, SA

(Дело C-306/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Защита на безопасността и здравето на работниците — Директива 2003/88 — Член 5 — Седмична почивка — Национална правна уредба, предвиждаща най-малко един ден почивка за всеки седмичен период — Периоди от повече от шест последователни работни дни)

(2018/C 005/13)

Език на производството: португалски

Запитваща юрисдикция

Tribunal da Relação do Porto

Страни в главното производство

Жалбоподател: António Fernando Maio Marques da Rosa

Ответник: Varzim Sol — Turismo, Jogo e Animação, SA

Диспозитив

Член 5 от Директива 93/104/ЕО на Съвета от 23 ноември 1993 година относно някои аспекти на организацията на работното време, изменена с Директива 2000/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 2000 г., както и член 5, първа алинея от Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 година относно някои аспекти на организацията на работното време трябва да се тълкуват в смисъл, че не изискват минималната седмична почивка от 24 часа без прекъсване, на която работникът има право, да бъде предоставяна най-късно в деня, следващ шест последователни работни дни, а изискват тази почивка да бъде предоставяна в рамките на всеки седмиден период.

⁽¹⁾ ОВ С 326, 5.9.2016 г.

Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. — НХ/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-423/16 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Сирийската арабска република — Ограничителни мерки по отношение на лице, включено в приложението към решение — Продължаване на срока на действие на това решение по време на производството пред Общия съд на Европейския съюз — Искане за изменение на жалбата, направено в съдебното заседание, а не с отделна писмена молба — Член 86 от Процедурния правилник на Общия съд — Текст на български език — Отмяна от Общия съд на първоначалното решение, с което заинтересованото лице е включено в списъка с лица, спрято които се прилагат ограничителни мерки — Изтичане на срока на решението за продължаване на действието — Запазване на предмета на искането за изменение на жалбата)

(2018/C 005/14)

Език на производството: български

Страни

Жалбоподател: НХ (представител: Ст. Коев, адвокат)

Друга страна в производството: Съвет на Европейския съюз (представители: И. Гюров и S. Kyriakourlou)

Диспозитив

- 1) Отменя точка 2 от диспозитива на решението на Общия съд на Европейския съюз от 2 юни 2016 г., НХ/Съвет (T-723/14, EU:T:2016:332).
- 2) Липсва основание за произнасяне по направеното от НХ пред Общия съд на Европейския съюз искане за изменение на жалбата.
- 3) Осъжда Съвета на Европейския съюз да понесе направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от НХ както в първоинстанционното производство, така и в настоящото производство по обжалване.

⁽¹⁾ ОВ С 350, 26.9.2016 г.

Решение на Съда (шести състав) от 9 ноември 2017 г. — Европейска комисия/Република Гърция(Дело C-481/16) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Държавни помощи — Обявена за неправотерна и несъвместима с вътрешния пазар помощ — Задължение за възстановяване — Задължение за уведомяване — Неизпълнение — Основания на защитата — Абсолютна невъзможност за изпълнение)

(2018/C 005/15)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: A. Bouchagiar и B. Stromsky)

Ответник: Република Гърция (представители: K. Boskovits и V. Karra)

Диспозитив

- 1) Като не е приела в определения срок необходимите мерки за изпълнение на Решение 2014/539/ЕС на Комисията от 27 март 2014 г. във връзка с държавна помощ SA.34572 (13/C ex 13/NN), предоставена от Република Гърция в полза на Larco General Mining & Metallurgical Company SA, и като не е уведомила Комисията за приетите мерки в изпълнение на посоченото решение, Република Гърция не е изпълнила своите задължения по смисъла на членове 3—5 от Договора за функционирането на ЕС.
- 2) Осъжда Република Гърция да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 383, 17.10.2016 г.

Решение на Съда (шести състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Naczelny Sąd Administracyjny — Полша) — AZ/Minister Finansów(Дело C-499/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Данъчни въпроси — Данък върху добавената стойност (ДДС) — Директива 2006/112/ЕО — Член 98 — Възможност държавите членки да прилагат намалена ставка за някои доставки на стоки и услуги — Точка 1 от приложение III — Хранителни продукти — Сладкарски изделия — Срок на минимална трайност или срок на годност — Принцип на данъчен неутралитет)

(2018/C 005/16)

Език на производството: полски

Запитваща юрисдикция

Naczelny Sąd Administracyjny

Страни в главното производство

Жалбоподател: AZ

Ответник: Minister Finansów

Диспозитив

Член 98 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност трябва да се тълкува в смисъл, че — стига да е спазен принципът на данъчен неутралитет, което запитващата юрисдикция следва да провери — допуска национално законодателство като приложимото в главното производство, съгласно което прилагането на намалената ставка на данъка върху добавената стойност за пресните сладкарски изделия зависи единствено от критерия какъв е техният „срок на минимална трайност“ или „срок на годност“.

(¹) ОВ С 22, 23.1.2017 г.

Решение на Съда (шести състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Административен съд София-град — България) — „Уинд Иновейшън 1“, в ликвидация/Директор на дирекция „Обжалване и данъчно-осигурителна практика“ — София

(Дело C-552/16) (¹)

(Преюдициално запитване — Данъчни въпроси — Обща система на данъка върху добавената стойност — Директива 2006/112/ЕО — Прекратяване на дружество, което води до дерегистрацията му по ЗДДС — Задължение за начисляване на ДДС върху наличните активи и за внасяне на начисления ДДС в държавния бюджет — Оставяне в сила или изменение на закона, съществуващ към датата на присъединяване към Европейския съюз — Член 176, втора алинея — Ефект върху правото на приспадане — Член 168)

(2018/С 005/17)

Език на производството: български

Запитваща юрисдикция

Административен съд София-град

Страни в главното производство

Жалбоподател: „Уинд Иновейшън 1“ ЕООД, в ликвидация

Ответник: Директор на дирекция „Обжалване и данъчно-осигурителна практика“ — София

Диспозитив

- 1) Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност трябва да се тълкува в смисъл, че допуска национално законодателство, предвиждащо, че задължителната дерегистрация по Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС) на дружество, за което е постановено съдебно решение за прекратяване, води до задължение за начисляване върху наличните към датата на прекратяване на това дружество активи на дължилния или платен по получени доставки ДДС и за внасяне на този данък в държавния бюджет, при условие че същото дружество повече не извършва икономически операции, считано от неговото прекратяване.
- 2) Директива 2006/112, и по-специално член 168 от нея, трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национално законодателство като разглежданото по главното производство, предвиждащо, че задължителната дерегистрация по ЗДДС на дружество, за което е постановено съдебно решение за прекратяване, води — дори когато това дружество продължава да извършва икономически операции в процедурата по ликвидацията му — до задължение за начисляване върху наличните към датата на прекратяването активи на дължилния или платен по получени доставки ДДС и за внасяне на този данък в държавния бюджет, и с това обуславящо правото на приспадане от изпълнението на посоченото задължение.

(¹) ОВ С 22, 23.1.2017 г.

Решение на Съда (първи състав) от 9 ноември 2017 г. (преюдициално запитване от Cour de cassation — Франция) — Tünkers France, Tünkers Maschinenbau GmbH/Expert France

(Дело C-641/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Производство по несъстоятелност — Регламент (ЕО) № 1346/2000 — Компетентна юрисдикция — Иск за нелоялна конкуренция, предаден в производство по несъстоятелност — Иск, предаден от дружество със седалище в друга държава членка, срещу приобретателя на част от дейността на дружеството в производство по несъстоятелност — Иск, който няма връзка с производство по несъстоятелност, или иск, произтичащ пряко от това производство и тясно свързан с него)

(2018/C 005/18)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour de cassation

Страни в главното производство

Ищци/Жалбоподатели: Tünkers France, Tünkers Maschinenbau GmbH

Ответник: Expert France

Диспозитив

Член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1346/2000 на Съвета от 29 май 2000 година относно производството по несъстоятелност трябва да се тълкува в смисъл, че не е от компетентността на съда, образувал производството по несъстоятелност, иск за ангажиране на отговорност за нелоялна конкуренция, с който приобретателят на част от дейността, придобита в рамките на производство по несъстоятелност, се упреква за това, че неоснователно се е представил като извършващ изключителното разпространение на произвежданите от длъжника артикули.

⁽¹⁾ ОВ C 70, 6.3.2017 г.

Определение на Съда (трети състав) от 26 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Брюксел — Белгия) — Наказателно производство срещу Wamo BVBA, Luc Cecile Jozef Van Mol

(Дело C-356/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Член 99 от Процедурния правилник на Съда — Директива 2005/29/ЕО — Нелоялни търговски практики — Национално законодателство, което забранява рекламата, отнасяща се до естетичните хирургични интервенции или до нехирургичната естетична медицина)

(2018/C 005/19)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Страни в главното производство

Wamo BVBA, Luc Cecile Jozef Van Mol

Диспозитив

Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 година относно нелоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар и изменение на Директива 84/450/ЕИО на Съвета, Директиви 97/7/ЕО, 98/27/ЕО и 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския парламент и на Съвета („Директива за нелоялни търговски практики“) трябва да се тълкува в смисъл, че допуска национално законодателство като разглежданото в главното производство, което защитава общественото здраве, както и достойнството и доброто име на професиите „естетичен хирург“ и „лекар, практикуващ естетична медицина“, като забранява на физическите и юридическите лица да разпространяват реклами, отнасящи се до естетичните хирургични интервенции или до нехирургичната естетична медицина.

⁽¹⁾ ОВ С 335, 12.9.2016 г.

Определение на Съда (шести състав) от 24 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Cour d'appel de Colmar — Франция) — Наказателно производство срещу Belu Dienstleistung GmbH & Co KG, Stefan Nikless

(Дело C-474/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Член 99 от Процедурния правилник на Съда — Еднакви преюдициални въпроси — Координация на системите за социална сигурност — Регламент (ЕО) № 883/2004 — Приложено законодателство — Certificat A 1 — Доказателствена сила)

(2018/C 005/20)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour d'appel de Colmar

Страни в главното производство

Belu Dienstleistung GmbH & Co KG, Stefan Nikless

в присъствието на: Syndicat Prism'emploi, Union départementale CGT du Bas-Rhin, Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales d'Alsace (Urssaf), правопреемник на Urssaf du Bas-Rhin

Диспозитив

Член 19 от Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност трябва да се тълкува в смисъл, че атестация A 1, издадена от институцията, определена от компетентния орган на една държава членка на основание член 12, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социално осигуряване, обхваща както социалноосигурителните институции на държавата членка, в която се полага трудът, така и юрисдикциите на тази държава членка, дори когато същите констатируют, че условията на работа на съответния работник явно не попадат в материалноправния обхват на тази разпоредба от Регламент № 883/2004.

⁽¹⁾ ОВ С 441, 28.11.2016 г.

Определение на Съда (осми състав) от 24 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio — Италия) — Hitachi Rail Italy Investments Srl (C-655/16), Finmeccanica SpA (C-656/16)/Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

(Съединени дела C-655/16 и C-656/16) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Член 99 от Процедурния правилник на Съда — Дружествено право — Директива 2004/25/ЕО — Предложения за поглъщане — Член 5, параграф 4, втора алинея — Възможност за коригиране на предложената цена при ясно определени обстоятелства и в съответствие с ясно определени критерии — Национална правна уредба, която предвижда възможност за контролния орган да увеличи цената по предложението за поглъщане в случай на тайна договорка между предложителя и продавача)

(2018/C 005/21)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Hitachi Rail Italy Investments Srl (C-655/16), Finmeccanica SpA (C-656/16)

Ответник: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

В присъствието на: Amber Capital Italia Sgr SpA, Amber Capital Uk Llp, Bluebell Partners Limited, Elliot International Lp, The Liverpool Limited Partnership, Elliot Associates L.P.

Диспозитив

Член 5, параграф 4, втора алинея от Директива 2004/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно предложенията за поглъщане трябва да се тълкува в смисъл, че допуска национална правна уредба като приложимата в главното производство, която позволява на националния контролен орган да увеличи цената по предложението за поглъщане в случай на „тайна договорка“, без да определя какво конкретно поведение характеризира това понятие, при условие че тълкуването на посоченото понятие може да бъде изведено достатъчно ясно, точно и предвидимо от тази правна уредба чрез признатите във вътрешното право способности за тълкуване.

⁽¹⁾ ОВ C 121, 18.4.2017 г.

Определение на Съда (осми състав) от 26 октомври 2017 г. (преюдициално запитване от Tribunal Judicial da Comarca de Braga — Португалия), Caixa Económica Montepio Geral/Carlos Samuel Pimenta Marinho и др.

(Дело C-333/17) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Харта на основните права на Европейския съюз — Членове 21 и 38 — Недопускане на дискриминация — Защита на потребителите — Договор за банков кредит — Липса на въпрос относно разпоредба от правото на Съюза, различна от разпоредбите на Хартата на основните права — Явна липса на компетентност на Съда)

(2018/C 005/22)

Език на производството: португалски

Запитваща юрисдикция

Tribunal Judicial da Comarca de Braga

Страни в главното производство

Жалбоподател: Caixa Económica Montepio Geral

Ответници: Carlos Samuel Pimenta Marinho, Maria de Lurdes Coelho Pimenta Marinho, Daniel Pimenta Marinho, Vera da Conceição Pimenta Marinho

Диспозитив

Произнасянето по въпроса, поставен от Tribunal Judicial da Comarca de Braga (Районен съд, Брага, Португалия), с акт от 29 март 2017 г. очевидно не е от компетентността на Съда на Европейския съюз.

(¹) ОВ С 256, 7.8.2017 г.

Преюдициално запитване от Landgericht Frankfurt am Main (Германия), постъпило на 18 август 2017 г. — Thomas Krauss/TUIfly GmbH

(Дело C-500/17)

(2018/C 005/23)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Frankfurt am Main

Страни в главното производство

Жалбоподател: Thomas Krauss

Ответник: TUIfly GmbH

С определение от 28 септември 2017 г. Съдът заличава делото от регистъра.

Жалба, подадена на 24 август 2017 г. от Uniwersytet Wrocławski срещу определението, постановено от Общия съд (осми състав) на 13 юни 2017 г. по дело T-137/16, Uniwersytet Wrocławski/Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)

(Дело C-515/17 P)

(2018/C 005/24)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Uniwersytet Wrocławski (представители: A. Krawczyk-Giehsman, K. Szarek, adwokaci)

Друга страна в производството: Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)

Искания на жалбоподателя

- да се отмени обжалваното определение,
- да се постанови, че подадената пред Общия съд жалба е допустима,
- насрещната страна да бъде осъдена да заплати всички съдебни разходи.

Основания и основни доводи

Като първо основание за обжалване се сочи нарушение на член 19 от Статута на Съда на Европейския съюз. Нарушението е налице поради това, че за целите на прилагането на тази разпоредба Общият съд я тълкува неправилно и в разрез с принципите на пропорционалност и субсидиарност, доколкото не съобразява обстоятелството, че правоотношението между правния съветник и висшето училище се гради на независимост и равнопоставеност на страните, а в полската правна система професията правен съветник по същество се отличава с независимост и липса на субординация спрямо трети лица и се ползва с обществено доверие.

Като второ основание за обжалване се изтъква нарушение на член 119 от Процедурния правилник на Общия съд от 23 април 2015 г. Нарушението е налице поради това, че Общият съд не излага надлежни мотиви за определението си, а всъщност мотивите му съдържат абстрактно изявление и не свързват дадената преценка с фактическите обстоятелства по настоящото дело, което значително ограничава възможностите за ефективна защита на жалбоподателя.

Преюдициално запитване от Pécsi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Унгария), постъпило на 22 септември 2017 г. — Alekszij Torubarov/Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal

(Дело C-556/17)

(2018/C 005/25)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Pécsi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Страни в главното производство

Жалбоподател: Alekszij Torubarov

Ответник: Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 46, параграф 3 от Директива 2013/32/ЕС ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 година относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила във връзка с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз да се тълкува в смисъл, че унгарските съдилища имат правомощието да изменят административните решения на компетентните органи в областта на предоставяне на убежище, с които се отказва международната закрила, както и да предоставят тази закрила?

⁽¹⁾ ОВ L 180, 2013 г., стр. 60.

Жалба, подадена на 22 септември 2017 г. от Република Полша срещу определението, постановено от Общия съд (осми състав) на 13 юни 2017 г. по дело T-137/16, Uniwersytet Wrocławski/Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)

(Дело C-561/17 P)

(2018/C 005/26)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Република Полша (представител: B. Majczyna)

Други страни в производството: Uniwersytet Wrocławski, Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)

Искания на жалбоподателя

- да се отмени изцяло определението на Общия съд на Европейския съюз (осми състав) от 13 юни 2017 г., Uniwersytet Wrocławski/Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA), T-137/16,
- делото да бъде върнато на Общия съд за ново разглеждане,
- да се разпреди всяка от страните да понесе направените от нея съдебни разноски,
- делото да бъде разпределено на голям състав в съответствие с член 16, трета алинея от Статута.

Основания и основни доводи

Първо, Република Полша поддържа, че обжалваното определение е постановено в нарушение на член 19, трета и четвърта алинея от Статута поради неправилното му тълкуване. Обжалваното определение се опира на практиката на съдилищата на Съюза, съгласно която извежданото от член 19 от Статута изискване за независимост на адвоката е неразривно свързано с липсата на каквото и да е трудово или служебно правоотношение между адвоката и клиента му. Според Република Полша тази съдебна практика е дълбоко неправилна и трябва да бъде ревизирана.

Освен това обжалваното определение, макар да се опира на досегашната практика на съдилищата на Съюза, същевременно надхвърля границите на възприетото в тази съдебна практика. В обжалваното определение изискването за независимост вече е свързано не само с липсата на трудово или служебно правоотношение, но и с липсата на гражданско правоотношение и с липсата на риск професионалната среда на адвоката да повлияе на правното му мнение.

В резултат от този подход се стига до крайно ограничение на правото на защита пред съдилищата на Съюза. Това ограничение зависи от твърде неясни и произволни критерии, които нямат никакво изрично основание в разпоредбите на правото на Съюза, нито пък служат на някаква разбираема цел.

Второ, Република Полша поддържа, че обжалваното определение е постановено в нарушение на принципа на правна сигурност. С обжалваното определение е въведено ново, недоизяснено условие за независимост на представителя, свързано с липсата на риск от влияние на професионалната среда, но не са дадени никакви насоки как следва да се преценява това условие. В резултат страната не е в състояние да определи дали избраният от нея представител отговаря на условието да е независим и дали жалбата ѝ ще бъде приета за допустима.

Трето, Република Полша поддържа, че обжалваното определение не е надлежно мотивирано, така че да могат да се разберат причините, поради които Общият съд приема, че представителят не отговаря на условието да е независим, и отхвърля подписаната от него жалба.

В частност Общият съд не изяснява защо отношение като свързващото Uniwersytet Wrocławski (Вроцлавски университет) и представителя му трябва да се смята за трудово въпреки липсата на субординация. Освен това Общият съд не обяснява по какви съображения изобщо е решил да вземе предвид и други обстоятелства освен свързаните с извършваната от представителя услуга за правна помощ. Общият съд не изяснява как следва да се разбира понятието професионална среда в контекста на граждански договор и какъв вид влияние може да окаже на представителя. Също така от обжалваното определение не личи какъв вид риск произтича от този тип договори и на какво се дължи ограничението на независимостта, наложило изключването на представителя.

**Жалба, подадена на 4 октомври 2017 г. от ADR Center SpA срещу решението, постановено от
Общия съд (първи разширен състав) на 20 юли 2017 г. по дело T-644/14, ADR Center SpA/
Европейска комисия**

(Дело C-584/17 P)

(2018/C 005/27)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: ADR Center SpA (представители: A. Guillerme, avocate, T. Bontinck, avocat)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

- да отмени решение на Общия съд от 20 юли 2017 г., ADR/Комисия (T-644/14),
- да отмени решение на Комисията C(2014) 4485 окончателен от 27 юни 2014 г. относно възстановяването на част от финансовата помощ, изплатена на жалбоподателя,
- да постанови окончателно решение по делото, като уважи исканията на жалбоподателя в първоинстанционното производство,
- да осъди Комисията да заплати съдебните разходи за настоящото производство включително направените от жалбоподателя разходи в производството пред Съда и пред Общия съд.

Основания и основни доводи

- 1) Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото при тълкуването на принципа на ЕС, уреждащ финансирането от страна на Европейския съюз, според който Съюзът може да субсидира само действително направени разходи.

Жалбоподателят счита, че Общият съд на ЕС прави прекалено стриктно тълкуване на този принцип, което не е съвместимо с предишната практика на Съда и с волята на Европейския законодател.

- 2) Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото при тълкуването на член 299 ДФЕС, член 79 от Финансовия регламент на ЕС ⁽¹⁾, член 47 от Хартата на основните права на ЕС и практиката на Съда на ЕС.

Жалбоподателят счита, че Общият съд тълкува неправилно член 299 ДФЕС и член 79, параграф 2 от Финансовия регламент в смисъл, че оправомощават Комисията да приема решения, които представляват изпълнителни основания, във връзка с договорни отношения. Нещо повече, обжалваното решение било несъвместимо с решение на Съда на Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro AE/Комисия. На последно място, ефективността на иска по член 272 ДФЕС намалява драстично за получателя на подпомагането, тъй като Европейската комисия може да вземе решение за принудително изпълнение преди постановяване на окончателното решение на компетентния съд.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ, L 298, 2012 г. стр. 1)

**Преюдициално запитване от Raad van State (Нидерландия), постъпило на 6 октомври 2017 г. —
Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie, I/D.**

(Дело C-586/17)

(2018/C 005/28)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Raad van State

Страни в главното производство

Жалбоподател: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie, I.

Ответник: D.

Преюдициални въпроси

- 1) а) Допустима ли е съгласно член 46, параграф 3 от Директива 2013/32 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 година относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (преработен текст) ⁽¹⁾, във връзка с член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз система, според която при преценката на жалбата първоинстанционният административен съд по дела за убежище принципно не може да разглежда основание за предоставяне на убежище, заявено от чуждия гражданин за първи път пред него в съдебното производство по обжалване?
- б) Има ли в това отношение разлика дали действително е заявено ново основание за предоставяне на убежище, т.е. основание за искане на международна закрила, което е свързано с факти и обстоятелства, настъпили след като решаващият орган се е произнесъл по молбата за международна закрила, или става въпрос за премълчано основание за предоставяне на убежище, т.е. основание за искане на международна закрила, свързано с факти и обстоятелства, които са били налице, преди решаващият орган да се произнесе по молбата за международна закрила, и които чуждият гражданин по недопустим начин не е представил още в административното производство, въпреки че са му били известни?
- в) Има ли в това отношение разлика дали основаниято за предоставяне на убежище се заявява пред първоинстанционния административен съд по дела за убежище в рамките на жалба срещу решение на решаващия орган по първа молба за международна закрила или по последваща молба?
- 2) При утвърдителен отговор на въпрос 1.а): има ли пречка правото на Съюза първоинстанционният административен съд по дела за убежище и да вземе решение, с което да препрати към решаващия орган разглеждането в нова процедура на основаниято за предоставяне на убежище, заявено за първи път пред посочения съд в съдебното производство по обжалване, за да се гарантира по този начин правилното протичане на съдебното производство или да се предотврати недопустимо забавяне на това производство?

⁽¹⁾ ОВ L 180, 2013 г., стр. 60.

**Жалба, подадена на 9 октомври 2017 г. от Кралство Испания срещу решението, постановено от
Общия съд (шести състав) на 20 юли 2017 г. по дело T-143/15, Кралство Испания/Европейска
комисия**

(Дело C-588/17 P)

(2018/C 005/29)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представител: M. J. García-Valdecasas Dorrego)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

- да се уважи настоящата жалба и да се отмени решението на Общия съд от 20 юли 2017 г. по дело T-143/15, Испания/Комисия (ECLI:EU:T:2017:534) в частта, отнасяща се до наложената на Кралство Испания финансова корекция, с която са изключени от финансиране от страна на Европейския съюз някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 16, 2015 г., стр. 33), в категориите „неблагоприятни природни условия“ и „агроекологични мерки“ на програмата на Автономна област Кастилия и Леон за развитие на селските райони, **що се отнася до сумата 1 793 798,22 EUR, представляваща частта от помощта за зони с неблагоприятни природни условия,**
- с новото съдебно решение, което ще бъде постановено, да се отмени в частта, отнасяща се до наложената на Кралство Испания финансова корекция, Решение за изпълнение на Комисията от 16 януари 2015 година за изключване от финансиране от страна на Европейския съюз на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 16, 2015 г., стр. 33), в категориите „неблагоприятни природни условия“ и „агроекологични мерки“ на програмата на Автономна област Кастилия и Леон за развитие на селските райони, **що се отнася до сумата 1 793 798,22 EUR, представляваща частта от помощта за зони с неблагоприятни природни условия.**

Основания и основни доводи

1. Явно изопачаване на фактите

Налице е явно изопачаване на фактите, доколкото: i) както Кралство Испания е посочило в жалбата си и е доказало, е било постигнато споразумение пред помирителния орган относно основата за прилагане на финансовата корекция, ii) Кралство Испания е доказало как фуражните площи, които не разполагат с животни, могат да попаднат в приложното поле на спорните мерки и поради това да бъдат засегнати от наложените от Комисията корекции.

2. Грешка при прилагане на правото, допусната при определяне на значението на споразуменията с помирителния орган, което предполага явно нарушение на принципа на добра администрация и на лоялно сътрудничество

Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, тъй като не е признал стойността и действието на частичните споразумения между Комисията и държава членка пред помирителния орган. Освен това изложенияте от него съображения предполагат нарушение на принципа на добра администрация и лоялно сътрудничество, тъй като оправдават едностранното и без каквото и да било обяснение несъобразяване от страна на административен орган със споразуменията, които е постигнал с държава в рамките на помирителна процедура, която е уредена именно с цел постигането на споразумения между Комисията и държавите.

3. Грешка при прилагане на правото, състояща се в недостатъчно мотивиране на обжалваното съдебно решение

Общият съд не се е произнесъл по точка III.2.3 от жалбата, в която се посочва, че са нарушени член 31, параграф 2 от Регламент № 1290/2005 ⁽¹⁾, както и принципът на пропорционалност, тъй като основата, взета предвид от Комисията за прилагане на финансовата корекция, включва получатели на помощта в зони с неблагоприятни условия без фуражни площи.

4. Грешка при прилагане на правото, допусната при определяне на приложното поле на член 31, параграф 2 от Регламент № 1290/2005 и в рамките на съдебния контрол за спазване на принципа на пропорционалност, както и нарушение на принципа на добро правораздаване

Общият съд не упражнил контролните си правомощия, произтичащи от член 31, параграф 2 от Регламента и от принципа на пропорционалност, като не е преценил дали държавата е допуснала неизпълнение на задълженията си и дали Комисията неправилно е определила финансовите последици от това нарушение. Не е проверил и представените от Кралство Испания данни, сочещи за допусната от Комисията грешка.

Освен това изложените от Общия съд съображения предполагат нарушение на принципа на добро правораздаване, тъй като той не е взел предвид, че Кралство Испания е определило броя на стопанствата, за които има задължение за преброяване на добитъка, и тъй като се е отклонил от очертания от страните предмет на спора.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 година относно финансирането на Общата селскостопанска политика (вече не е в сила) (ОВ L 209, 2005 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 1, стр. 193).

Иск, предявен на 16 октомври 2017 г. — Европейска комисия/Кралство Испания

(Дело C-599/17)

(2018/C 005/30)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: J. Rius и T. Scharf)

Ответник: Кралство Испания

Искания на ищеца

— да се обяви, че като не е приело преди 3 юли 2016 г. необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби за съобразяване с Директива за изпълнение (ЕС) 2015/2392 на Комисията от 17 декември 2015 година относно Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ по отношение на съобщаването на компетентните органи за действителни или възможни нарушения на посочения регламент ⁽²⁾, или във всички случаи, като не е съобщило текста на тези разпоредби на Комисията, Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по член 13, първа алинея от посочената директива,

— да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Срокът, определен за въвеждане във вътрешното право на Директива за изпълнение (ЕС) 2015/2392 на Комисията е изтекъл на 3 юли 2016 г.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 596/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година относно пазарната злоупотреба (Регламент относно пазарната злоупотреба) и за отмяна на Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и директиви 2003/124/ЕО, 2003/125/ЕО и 2004/72/ЕО на Комисията (ОВ L 173, 2014 г., стр. 1 и поправка в ОВ L 287, 2016 г., стр. 320).

⁽²⁾ ОВ L 332, 2015 г., стр. 126.

Преюдициално запитване от Högsta förvaltningsdomstolen (Швеция), постъпило на 24 октомври 2017 г. — Skatteverket/Memira Holding AB

(Дело C-607/17)

(2018/C 005/31)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Högsta förvaltningsdomstolen

Страни в главното производство

Жалбоподател: Skatteverket

Ответник: Memira Holding AB

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли при преценката дали загуба на дъщерно дружество в друга държавна членка е окончателна по смисъла на съдебната практика, произтичаща от решението по дело A, а следователно и дали дружеството майка може да приспадне загубата на основание член 49 ДФЕС, да се вземе предвид фактът, че съгласно правната уредба на държавата членка на дъщерното дружество съществуват ограничения на възможността за дружествата, различни от дружеството, претърпяло загубата, да приспадат загубата?
- 2) Ако ограничение като посоченото в първия въпрос трябва да бъде взето предвид, трябва ли да се вземе предвид и дали в конкретния случай действително е налице друго дружество в държавата на дъщерното дружество, което е могло да приспадне загубите, ако такова приспадане бе позволено там?

Преюдициално запитване от Högsta förvaltningsdomstolen (Швеция), постъпило на 24 октомври 2017 г. — Skatteverket/Holmen AB

(Дело C-608/17)

(2018/C 005/32)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Högsta förvaltningsdomstolen

Страни в главното производство

Жалбоподател: Skatteverket

Ответник: Holmen AB

Преюдициални въпроси

- 1) Може ли да се приеме, че за да има дадено дружество майка в една държава членка правото — което следва от решение Marks&Spencer — да приспадне на основание член 49 ДФЕС окончателните загуби на дъщерно дружество в друга държава членка, е необходимо дъщерното дружество да бъде пряко притежавано от дружеството майка?
- 2) Трябва ли да се счита, че тази част от загуба, която в резултат от разпоредбите в държавата на дъщерното дружество не е било възможно да се приспадне от печалбата, реализирана там през конкретната година, но вместо това може да се пренесе и евентуално да се приспадне в следваща година, също е окончателна?
- 3) Трябва ли при преценката дали загубата е окончателна да се вземе предвид обстоятелството, че съгласно разпоредбите в държавата на дъщерното дружество единствено страната, от чиято дейност е породена загубата, може да я приспадне?
- 4) Ако следва да се вземе предвид ограничение като посоченото в третия въпрос, трябва ли да се отчете всъщност до каква степен това ограничение е допринесло за невъзможността да се приспадне част от загубите от реализираните от друга страна печалби?

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — USFSPEI/Парламент и Съвет

(Дело T-75/14) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Срок за обжалване — Недопустимост — Извъндоговорна отговорност — Реформа на Правилника и на УРДС — Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 — Нередности в хода на процедурата по приемане на актовете — Липса на консултация с Комитета по правилника за персонала и синдикалните организации — Достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти)

(2018/C 005/33)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Union syndicale fédérale des services publics européens et internationaux (USFSPEI) (Брюксел, Белгия)
(представители: първоначално J.-N. Louis и D. de Abreu Caldas, впоследствие J.-N. Louis, avocats)

Ответници: Европейски парламент (представители: А. Trounion и Е. Танева) и Съвет на Европейския съюз (представители: първоначално М. Bauer и А. Bisch, впоследствие М. Bauer и М. Veiga)

Встъпила страна в подкрепа на ответниците: Европейска комисия (представители: първоначално G. Gattinara и J. Currall, впоследствие G. Gattinara и G. Berscheid)

Предмет

От една страна, искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на член 1, параграфи 27, 32, 46, 61, параграф 64, буква б), параграф 65, буква б) и параграф 67, буква г) от Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 година за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и на Условието за работа на другите служители на Европейския съюз (ОВ L 287, 2013 г., стр. 15), и от друга страна, искане на основание член 268 ДФЕС за поправяне на вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял вследствие на приемането на Регламент № 1023/2013 в нарушение на споразумението относно реформата от 2004 г., на членове 12 и 27 от Хартата на основните права на Европейския съюз, на член 10 от Правилника и на предвидената в решението на Съвета от 23 юни 1981 г. процедура по консултиране

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Union syndicale fédérale des services publics européens et internationaux (USFSPEI) да заплати, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Европейския парламент и на Съвета на Европейския съюз.
- 3) Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 194, 24.6.2014 г.

Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — Alfamicro/Комисия(Дело T-831/14) ⁽¹⁾

(Арбитражна клауза — Споразумение за отпускане на безвъзмездни средства, сключено по Рамкова програма за конкурентоспособност и иновации (CIP) (2007-2013) — Одитен доклад — Допустими разходи — Възстановяване на отпуснати суми — Пропорционалност — Оправдани правни очаквания — Правна сигурност — Принцип на добра администрация — Задължение за лотиране — Изменения на исканията в хода на производството — Прихващане на вземания — Насрещна жалба — Мораторни лихви)

(2018/C 005/34)

Език на производството: португалски

Страни

Жалбоподател: Alfamicro — Sistemas de computadores, Sociedade Unipessoal, Lda. (Кашкаш, Португалия)
(представители: първоначално G. Gentil Anastácio, D. Pirra Xarepe и L. Rodrigues Carvalho, впоследствие G. Gentil Anastácio и D. Pirra Xarepe, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: J. Estrada de Solà и P. Guerra e Andrade)

Предмет

От една страна, жалба, подадена на основание член 272 ДФЕС, с искане по същество да се установи несъществуване на вземане, което Комисията възнамерява да удържи на жалбоподателя съгласно споразумение за отпускане на безвъзмездни средства № 238882 за финансиране на проекта „Save Energy“ от Съюза, сключено по Рамкова програма за конкурентоспособност и иновации (2007—2013), създадена с Решение № 1639/2006/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. (ОВ 2006, L 310, стр. 15), и от друга страна, насрещна жалба с искане по същество да бъде осъден жалбоподателят да възстанови неправомерно получените безвъзмездни средства по горепосоченото споразумение

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата, подадена от Alfamicro — Sistemas de computadores, Sociedade Unipessoal, Lda.
- 2) Осъжда Alfamicro — Sistemas de computadores, Sociedade Unipessoal да заплати на Европейската комисия сумата от 277 849,93 EUR, заедно с 26,88 EUR лихви за всеки ден забава, считано от 20 юни 2015 г.
- 3) Осъжда Alfamicro — Sistemas de computadores, Sociedade Unipessoal да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 73, 2.3.2015 г.

Решение на Общия съд от 10 ноември 2017 г. — Icar и др./Комисия(Дело T-180/15) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Картели — Сектор на лихвените деривати в йени — Решение, с което се установяват шест нарушения на член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП — Манипулиране на референтните междубанкови проценти JPY LIBOR и Euroyen TIBOR — Ограничение на конкуренцията с оглед на целта — Участие на финансов посредник в нарушенията — „Хибридна“ процедура за постигане на споразумение — Принцип на презумпцията за невиновност — Принцип на добра администрация — Глоби — Основен размер — Извънредно адаптиране — Член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 — Задължение за лотиране)

(2018/C 005/35)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Icar plc (Лондон, Обединеното кралство), Icar Management Services Ltd (Лондон) и Icar New Zealand Ltd (Уелингтън, Нова Зеландия) (представители: C. Riis-Madsen и S. Frank, адвокати)

Отговорник: Европейска комисия (представители: V. Bottka, B. Mongin и J. Norris-Usher)

Предмет

Искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на Решение C(2015) 432 окончателен на Комисията от 4 февруари 2015 година относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дело AT.39861 — Лихвени деривати в йени) и, при условията на евентуалност, за намаляване на размера на глобите, наложени на жалбоподателите с посоченото решение

Диспозитив

- 1) Отменя член 1, буква а) от Решение C(2015) 432 окончателен на Комисията от 4 февруари 2015 година относно производство по член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дело AT.39861 — Лихвени деривати в йени) в частта относно периода след 22 август 2007 г.
- 2) Отменя член 1, буква б) от Решение C(2015) 432 окончателен.
- 3) Отменя член 1, буква г) от Решение C(2015) 432 окончателен в частта относно периода от 5 март до 27 април 2010 г.
- 4) Отменя член 1, буква д) от Решение C(2015) 432 окончателен в частта относно периода преди 18 май 2010 г.
- 5) Отменя член 1, буква е) от Решение C(2015) 432 окончателен в частта относно периода преди 18 май 2010 г.
- 6) Отменя член 2 от Решение C(2015) 432 окончателен.
- 7) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 8) Осъжда Icar plc, Icar Management Services Ltd и Icar New Zealand Ltd да понесат една четвърт от направените от тях съдебни разноски.
- 9) Осъжда Комисията да заплати направените от нея съдебни разноски и три четвърти от съдебните разноски на Icar, Icar Management Services и Icar New Zealand.

⁽¹⁾ ОВ С 245, 27.7.2015 г.

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — European Dynamics Luxembourg и др./ABE

(Дело T-229/15) ⁽¹⁾

(Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Осигуряване на временен персонал на службите за информационни технологии — Отхвърляне на офертата на оферент — Задължение за мотивиране — Явна грешка в преценката)

(2018/C 005/36)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: European Dynamics Luxembourg SA (Люксембург, Люксембург) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Атина, Гърция) и European Dynamics Belgium SA (Брюксел, Белгия) (представители: I. Amrakis, M. Sfyri, C.-N. Dede и D. Papadopolou, впоследствие M. Sfyri, C.-N. Dede и D. Papadopolou, адвокати)

Отговорник: Европейски банков орган (ABE) (представители: J. Overett Somnier, J. Mifsud и S. Giordano, подпомагани от H.-G. Kamann и A. Dritsa, адвокати)

Предмет

От една страна, искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на решението на ЕБО от 2 март 2015 г. за отхвърляне на представената в рамките на ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка EBA/2014/06/OPS/SER/RT оферта на жалбоподателите за лот 1, озаглавен „Осигуряване на персонал за временно наемане: временен персонал в областта на информатиката“, и от друга страна, искане на основание член 268 ДФЕС за присъждане на обезщетение за вредите, които жалбоподателите твърдят, че са претърпели в резултат на това решение поради загубването на възможността да бъдат класирани на първо място в рамките на разглежданата процедура за възлагане, в размер на 300 000 EUR, ведно с лихвите

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE и European Dynamics Belgium SA да заплатят съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 262, 10.8.2015 г.

Решение на Общия съд от 8 ноември 2017 г. — Кlymenko/Съвет

(Дело T-245/15) ⁽¹⁾

(Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки, приети с оглед на положението в Украйна — Запраздяване на средства — Списък на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилага запраздяването на финансови средства и икономически ресурси — Оставяне на името на жалбоподателя в списъка — Задължение за лотивиране — Правно основание — Явна грешка в преценката — Право на защита — Право на собственост — Право на добро име — Пропорционалност — Защита на основните права, еквивалентна на гарантираната в Съюза — Възражение за незаконосъобразност)

(2018/C 005/37)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Oleksandr Viktorovych Klymenko (Москва, Русия) (представители: първоначално B. Kennelly, QC, J. Pobjoy, barrister, и R. Gherson, solicitor, впоследствие B. Kennelly, J. Pobjoy, R. Gherson и T. Garner, solicitors, накрая M. Phelippeau, avocat)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: A. Vitro и J.-P. Hix)

Предмет

Искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна, първо, на Решение (ОВППС) 2015/364 на Съвета от 5 март 2015 година за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ 2015, L 62, стр. 25) и на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/357 на Съвета (ЕС) 2015/357 от 5 март 2015 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна (ОВ 2015, L 62, стр. 1), второ, на Решение (ОВППС) 2016/318 на Съвета от 4 март 2016 година за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ 2016, L 60, стр. 76) и на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/311 на Съвета от 4 март 2016 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна (ОВ 2016, L 60, стр. 1), и трето, на Решение (ОВППС) 2017/381 на Съвета от 3 март 2017 година за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ 2017, L 58, стр. 34) и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/374 на Съвета от 3 март 2017 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна (ОВ 2017, L 58, стр. 1) в частите, в които името на жалбоподателя е оставено в списъка на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилагат тези ограничителни мерки

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Oleksandr Viktorovych Klyutenko да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 302, 14.9.2015 г.

Решение на Общия съд от 8 ноември 2017 г. — Ivanyushchenko/Съвет

(Дело T-246/15) ⁽¹⁾

(Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки, приети с оглед на положението в Украйна — Запраздяване на средства — Списък на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилага запраздяването на финансови средства и икономически ресурси — Оставяне на името на жалбоподателя в списъка — Явна грешка в преценката)

(2018/C 005/38)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Йенакиев, Украйна) (представители: B. Kennelly, QC, J. Pobjoy, barrister, R. Gherson и T. Garner, solicitors)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: J.-P. Nix и N. Rouam, впоследствие J.-P. Nix и P. Mahnič Bruni)

Предмет

Искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна, от една страна, на Решение (ОВППС) 2015/364 на Съвета от 5 март 2015 година за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ L 62, 2015 г., стр. 25) и на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/357 на Съвета от 5 март 2015 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна (ОВ L 62, 2015 г., стр. 1), и от друга страна, на Решение (ОВППС) 2016/318 на Съвета от 4 март 2016 г. за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ L 60, 2016 г., стр. 76) и на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/311 на Съвета от 4 март 2016 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна (ОВ L 60, 2016 г., стр. 1), в частта, в която името на жалбоподателя е оставено в списъка на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилагат въпросните ограничителни мерки

Диспозитив

- 1) Отменя Решение (ОВППС) 2015/364 на Съвета от 5 март 2015 година за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна и Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/357 на Съвета от 5 март 2015 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна, в частта в която тези актове се прилагат спрямо жалбоподателя.

- 2) Отменя Решение (ОВППС) 2016/318 на Съвета от 4 март 2016 г. за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна и Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/311 на Съвета от 4 март 2016 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна, в частта в която тези актове се прилагат спрямо жалбоподателя.
- 3) Осъжда Съвет на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 236, 20.7.2015 г.

Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Gmina Miasto Gdynia и Port Lotniczy Gdynia Kosakowo/Комисия

(Дело T-263/15) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Летищна инфраструктура — Публично финансиране, предоставено от общини Гдиня и Косаково в полза на летище Гдиня-Косаково — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с вътрешния пазар и се разпорежда възстановяването ѝ — Оттегляне на решение — Липса на възобновяване на официалната процедура по разследване — Изменение на правния режим — Процесуални права на заинтересованите страни — Съществено процесуално нарушение)

(2018/C 005/39)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподатели: Gmina Miasto Gdynia (Гдиня, Полша) (представители: T. Koncewicz, K. Gruszecka-Spychała и M. Le Berre, адвокати) и Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o. (Gdynia) (представител: P. K. Rosiak, адвокат)

Ответник: Европейска комисия (представители: K. Herrmann и S. Noë)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателите: Република Полша (представители: B. Majczyna, M. Rzutkiewicz и E. Gromnicka)

Предмет

Искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на членове 2—5 от Решение (ЕС) 2015/1586 на Комисията от 26 февруари 2015 година относно мярка SA.35388 (13/C) (ex 13/NN и ex 12/N) — Полша — Изграждане на летище Гдиня-Косаково (ОВ L 250, 2015 г., стр. 165)

Диспозитив

- 1) Отменя членове 2—5 от Решение (ЕС) 2015/1586 на Комисията от 26 февруари 2015 година относно мярка SA.35388 (13/C) (ex 13/NN и ex 12/N) — Полша — Изграждане на летище Гдиня-Косаково.
- 2) Европейската комисия понася, наред с направените от нея съдебни разноски, и тези на Gmina Miasto Gdynia и на Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o.
- 3) Република Полша понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 254, 3.8.2015 г.

Решение на Общия съд от 10 ноември 2017 г. — Jema Energy/Entreprise commune Fusion for Energy(Дело T-668/15) ⁽¹⁾

(Обществени поръчки за доставки — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Доставка на система за преобразуване на електрозахранване посредством ускорена прежа — Отхвърляне на офертата на оферент — Прозрачност — Правна сигурност — Равно третиране — Пропорционалност)

(2018/С 005/40)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Jema Energy, S.A. (Lasarte-Oria, Испания) (представител: N. Rey Rey, адвокат)

Ответник: Entreprise commune européenne pour ITER et le développement de l'énergie de fusion (представители: R. Hanak, G. Poszler и S. Bernal Blanco, подпомагани от P. Wytinck и B. Hoorelbeke, адвокати)

Предмет

Искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна по-конкретно на решението на Entreprise commune européenne pour ITER et le développement de l'énergie de fusion от 21 септември 2015 г., взето в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка F4E-OPE-278, с което се отхвърля офертата на жалбоподателя за партида № 1 относно система за преобразуване на електрозахранване посредством ускорена мрежа (AGPS-CS)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Jema Energy, SA да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 27, 25.1.2016 г.

Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — Claranet Europe/EUIPO — Claro (claranet)(Дело T-129/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „claranet“ — По-ранна словна марка на Бенелюкс „CLARO“ — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001)

(2018/С 005/41)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Claranet Europe Ltd (Сент Хелиър, Джърси, САЩ) (представители: G. Crown, D. Farnsworth и O. Fairhurst, solicitors, и A. Bryson, barrister)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: S. Bonne)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO: Claro SA (Сао Пауло, Бразилия)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на EUIPO от 26 януари 2016 г. (преписка R 803/2015-4), постановено в производство по възражение със страни Claro и Claranet Europe

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Claranet Europe Ltd да понесе направените от него съдебни разноски, както и тези на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO).

⁽¹⁾ ОВ С 175, 17.5.2016 г.

Решение на Общия съд от 8 ноември 2017 г. — Pempe/EUIPO — Marshall Amplification (THOMAS MARSHALL GARMENTS OF LEGENDS)

(Дело T-271/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „THOMAS MARSHALL GARMENTS OF LEGENDS“ — По-ранни словна и фигуративна марки на Европейския съюз „MARSHALL“ и „Marshall AMPLIFICATION“ — Член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 47, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) 2017/1001] — Допустимост на искането за доказване на реалното използване на по-ранните марки — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001])

(2018/C 005/42)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Yusuf Pempe (Créteil, Франция) (представител: A. Vivès-Albertini, avocat)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: L. Rampini)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO: Marshall Amplification plc (Milton Keynes, Обединено кралство)

Предмет

Жалба срещу решението на пети апелативен състав на EUIPO от 16 март 2016 г. (преписка R 376/2015-5), постановено в производство по възражение между Marshall Amplification и г-н Pempe

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Yusuf Pempe да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 251, 11.7.2016 г.

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Carrera Brands/EUIPO — Autec (Carrera)(Дело T-419/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по отмяна — Словна марка на Европейския съюз „Carrera“ — Член 56, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 63, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2017/1001) — Допустимост на искането за отмяна — Споразумение за неоспорване — Решения на национални юрисдикции — Злоупотреба с право — Правило 20, параграф 7, буква в) от Регламент (ЕО) № 2868/95 (понастоящем член 71, параграф 1, буква а) от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1430) — Молба за спиране на производството пред EUIPO)

(2018/C 005/43)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Carrera Brands Ltd (Хонконг, Китай) (представител: С. Markowsky, адвокат)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: А. Schifko)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: Autec AG (Нюрнберг, Германия) (представител: С. Früchtel, адвокат)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на EUIPO от 6 юни 2016 г. (преписка R 278/2015-4), постановено в производство по отмяна със страни Autec и Carrera Brands

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Carrera Brands Ltd да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 343, 19.9.2016 г.

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Galletas Gullón/EUIPO — Hug (GULLON DARVIDA)(Дело T-456/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Европейския съюз „GULLON DARVIDA“ — По-ранни международна и национални словни марки „DAR VIDA“ — Представяне на документи за пръв път пред апелативния състав — Право на преценка, предоставено с член 76, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 95, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/1001] — Правило 19, параграф 1 и правило 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2868/95 [понастоящем член 7, параграф 1 и член 8, параграфи 1 и 7 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1430] — Правило 50, параграф 1 от Регламент № 2868/95 — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент 2017/1001] — Вероятност от объркване)

(2018/C 005/44)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Galletas Gullón, SA (Aguilar de Campoo, Испания) (представител: I. Escudero Pérez, avocat)

Отговорник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: E. Zaera Cuadrado)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: Hug AG (Malters, Швейцария) (представители: A. Renck и J. Schmitt, avocat)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на EUIPO от 13 юни 2016 г. (преписка R 773/2015-4), постановено в производство по възражение между Hug и Galletas Gullón

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Galletas Gullón, SA понася направените от него съдебни разноски, тези на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO), както и тези на Hug AG.

⁽¹⁾ ОВ С 383, 17.10.2016 г.

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Asquafarm/Комисия

(Дело T-458/16) ⁽¹⁾

(Извъндоговорна отговорност — Риболов — Финансирана от Съюза оперативна програма — Правна уредба на Съюза, с която се забранява вносът на ракообразни от Австралия — Достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти — Бездействие — Оправдани правни очаквания)

(2018/C 005/45)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Asquafarm, SL (Уелва, Испания) (представител: A. Pérez Moreno, адвокат)

Отговорник: Европейска комисия (представители: P. Arenas, I. Galindo Martín и F. Moro)

Предмет

Искане по член 268 ДФЕС за поправяне на вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял поради невъзможността да довърши проект за аквакултура, който е свързан с ракообразни от Австралия и за който е получил съфинансиране по Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета от 27 юли 2006 година за Европейския фонд за рибарство (ОВ L 223, 2006 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 4, том 9, стр. 224), поради забраната за внос на тези ракообразни на основание Регламент (ЕО) № 1251/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за прилагане на Директива 2006/88/ЕО на Съвета по отношение на условията и изискванията за сертифициране при пускането на пазара и вноса в Общността на аквакултури и продукти от тях и за установяване на списък с векторни видове (ОВ L 337, 2008 г., стр. 41)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Asquafarm, SL понася направените от него съдебни разноски и тези на Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ С 419, 14.11.2016 г.

Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Teeäär/ЕЦБ(Дело T-555/16) ⁽¹⁾

(Публична служба — Персонал на ЕЦБ — Помощ при професионален преход — Липса на компетентност на автора на увреждащия акт — Правила на добра администрация в областта на управлението на персонала — Имуществен и неимуществен вреди)

(2018/C 005/46)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Raivo Teeäär (Талин, Естония) (представители: първоначално L. Levi и M. Vandenbussche, впоследствие L. Levi, avocats)

Ответник: Европейска централна банка (ЕЦБ) (представители: F. Malfrière и K. Kaiser, подпомагани от B. Wägenbaur, avocat)

Предмет

Жалба на основание член 270 ДФЕС с искане, от една страна, за отмяна на решението на ЕЦБ от 18 август 2014 г., с което се отхвърля молбата на жалбоподателя за получаване на помощ при професионален преход, и от друга страна, за обезщетение за имуществените и неимуществените вреди, които жалбоподателят твърди, че е претърпял.

Диспозитив

- 1) *Отменя решението на Европейската централна банка (ЕЦБ) от 18 август 2014 г., с което се отхвърля молбата на г-н Raivo Teeäär за получаване на предоставяна от тази институция помощ при професионален преход.*
- 2) *Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.*
- 3) *Осъжда ЕЦБ да заплати съдебните разходи.*

⁽¹⁾ ОВ С 279, 24.8.2015 г. (делото първоначално е заведено пред Съда на публичната служба на Европейския съюз под номер F-86/15, а на 1 септември 2016 г. е прехвърлено към Общия съд на Европейския съюз).

Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — Vincenti/EUIPO(Дело T-586/16) ⁽¹⁾

(Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване — Процедура по повишаване за 2015 г. — Липса на атестационни доклади поради отпуск по болест — Общи разпоредби за прилагане на член 45 от Правилника)

(2018/C 005/47)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Guillaume Vincenti (Аликанте, Испания) (представител: H. Tettenborn, avocat)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) (представители: K. Tóth и A. Lukošiušė)

Предмет

Искане на основание член 270 ДФЕС за отмяна на решението на EUIPO от 24 юли 2015 г., с което службата не повишава жалбоподателя в по-горна степен (AST 8) в процедурата по повишаване за 2015 г., като не включва името му в списъка на длъжностните лица, повишени в рамките на тази процедура

Диспозитив

- 1) *Отменя решение на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) от 24 юли 2015 г. за изготвяне на списък с повишените длъжностни лица в процедурата по повишаване за 2015 г., доколкото г-н Guillaume Vincenti не е бил взет предвид в рамките на тази процедура.*
- 2) *Осъжда EUIPO да заплати съдебните разноски.*

⁽¹⁾ ОВ С 191, 30.5.2016 г. (дело, първоначално регистрирано пред Съда на публичната служба на Европейския съюз под номер F-16/16, което на 1 септември 2016 г. е прехвърлено на Общия съд на Европейския съюз).

Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — De Meyer и др./Комисия

(Дело T-667/16 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване — Процедура за повишаване за 2014 г. — Списък с длъжностните лица, предложени за повишаване от генералните директори и началниците на служби — Невключване на имената на жалбоподателите — Задължение за мотивиране — Липса на грешка при прилагане на правото — Липса на изопачаване на доказателствата — Искане за отвод на съдия)

(2018/C 005/48)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Pieter De Meyer (Брюксел, Белгия) и 8 други лица, чиито имена фигурират в приложението към съдебното решение (представител: R. Rata, avocat)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: първоначално G. Berscheid, C. Berardis-Kayser и A.-A. Gilly, впоследствие G. Berscheid, G. Gattinara и C. Berardis-Kayser)

Предмет

Жалба срещу решението на Съда на публичната служба на Европейския съюз (в състав от един съдия) от 20 юли 2016 г., Adriaen и др./Комисия (F-113/15, EU:F:2016:162), с която се иска отмяната на това решение.

Диспозитив

- 1) *Отхвърля жалбата.*
- 2) *Г-н Pieter De Meyer и другите длъжностни лица, чиито имена фигурират в приложението, понасят направените от тях съдебни разноски, както и тези, направени в рамките на настоящото производство от Европейската комисия.*

⁽¹⁾ ОВ С 441, 28.11.2016 г.

Решение на Общия съд от 14 ноември 2017 г. — HL/Комисия(Дело T-668/16 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване — Процедура за повишаване за 2014 г. — Списък с длъжностните лица, предложени за повишаване от генералните директори и началниците на служби — Невключване на имената на жалбоподателя — Задължение за лотивиране — Липса на грешка при прилагане на правото — Липса на изопачаване на доказателствата — Искане за отвод на съдия)

(2018/C 005/49)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: HL (представител: R. Rata, avocat)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: първоначално G. Berscheid, C. Berardis-Kayser и A.-A. Gilly, впоследствие G. Berscheid, G. Gattinara и C. Berardis-Kayser)

Предмет

Жалба срещу решението на Съда на публичната служба на Европейския съюз (в състав от един съдия) от 20 юли 2016 г., HL/Комисия (F-112/15, EU:F:2016:161), с която се иска отмяната на това решение.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) HL понася направените от него съдебни разноски, както и тези, направени в рамките на настоящото производство от Европейската комисия.

⁽¹⁾ ОВ С 441, 28.11.2016 г.

Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Ciarko/EUIPO — Маап (кухненски аспиратор)(Дело T-684/16) ⁽¹⁾

(Протишлен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистриран протишлен дизайн на Общността, изобразяващ кухненски аспиратор — Предходен протишлен дизайн на Общността — Основание за недействителност — Липса на оригиналност — Инфортиран потребител — Степен на свобода на автора — Липса на различно цялостно възприятие — Член 6 и член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 6/2002)

(2018/C 005/50)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Ciarko spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. (Санок, Полша) (представител: M. Żabińska, адвокат)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: D. Walicka)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: Маап sp. z o.o. (Груец, Полша) (представител: M. Rumak, адвокат)

Предмет

Жалба срещу решението на трети апелативен състав на EUIPO от 13 юли 2016 г. (преписка R 1212/2015-3), постановено в производство за обявяване на недействителност със страни Maap и Ciarko spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Ciarko spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. понася направените от него съдебни разноски, както и тези на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO).
- 3) Maap sp. z o.o. понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 410, 7.11.2016 г.

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Marei/EUIPO — Steenfabrieken Vandersanden (zero)

(Дело T-722/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „zero“ — По-ранна словна марка на Европейския съюз „ZERO“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001])

(2018/C 005/51)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Marei SpA (Милано, Италия) (представител: F. Caricato, впоследствие M. Fazzini, avocats)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: Steenfabrieken Vandersanden NV (Bilzen, Белгия) (представители: J. Muyltermans и P. Maeyaert, avocats)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на EUIPO от 21 юли 2016 г. (преписка R 2371/2015-1), постановено в производство по възражение със страни Steenfabrieken Vandersanden и Marei

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Marei SpA да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 462, 12.12.2016 г.

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Mapei/EUIPO — Steenfabrieken Vandersanden (RE-CONzero)(Дело T-723/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „RE-CONzero“ — По-ранна словна марка на Европейския съюз „ZERO“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2017/1001) — Задължение за мотивиране — Член 75 от Регламент № 207/2009 (понастоящем член 94 от Регламент 2017/1001)

(2018/С 005/52)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Mapei SpA (Милано, Италия) (представител: F. Caricato, впоследствие M. Fazzini, avocats)

Отговорник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представител: A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO, встъпила в производството пред Общия съд: Steenfabrieken Vandersanden NV (Bilzen, Белгия) (представители: J. Muyltermans и P. Maeyaert, avocats)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на EUIPO от 21 юли 2016 г. (преписка R 2374/2015-1), постановено в производство по възражение със страни Steenfabrieken Vandersanden и Mapei.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Mapei SpA да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 462, 12.12.2016 г.

Решение на Общия съд от 16 ноември 2017 г. — Nanogate/EUIPO (metals)(Дело T-767/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Заявка за фигуративна марка на Европейския съюз „metals“ — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 [понастоящем член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) 2017/1001])

(2018/С 005/53)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Nanogate AG (Квиршид, Германия) (представител: A. Theis, avocat)

Отговорник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представители: M. Fischer и D. Walicka)

Предмет

Жалба срещу решението на пети апелативен състав на EUIPO от 29 август 2016 г. (преписка R 2361/2015-5) относно заявка за регистрация на фигуративния знак „metals“ като марка на Европейския съюз

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Nanogate AG да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 475, 19.12.2016 г.

Решение на Общия съд от 17 ноември 2017 г. — Endoceutics/EUIPO — Merck (FEMIBION

(Дело T-802/16) ⁽¹⁾

(Марка на Европейския съюз — Производство по отмяна — Словна марка на Европейския съюз „FEMIBION“ — Частична отмяна — Член 51, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 (понастоящем член 58, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2017/1001) — Доказателство за реалното използване на марката — Квалифициране на стоките, за които е доказано реалното използване)

(2018/C 005/54)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Endoceutics, Inc. (Квебек, Канада) (представител: M. Wahlin, адвокат)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (представители: M. Vuijst и A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на EUIPO: Merck KGaA (Дармщат, Германия) (представители: M. Best, U. Pfléghar и S. Schäffner, адвокати)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на EUIPO от 14 юли 2016 г. (преписка R 1608/2015-1), постановено в производство по отмяна със страни Endoceutics и Merck.

Диспозитив

- 1) Отменя решението на първи апелативен състав на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO) от 14 юли 2016 г. (преписка R 1608/2015-1) в частта, в която запазва регистрацията на марката на Европейския съюз за „фармацевтичните препарати за подсилване на имунната система, за менопауза, за менструация, за третиране и следене на бременността, за превенция, за лечение и справяне със стреса, за превенция, за лечение и справяне със стреса, причинен от небалансирано или непълноценно хранене“.
- 2) Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
- 3) Merck KGaA понася, наред с направените от него съдебни разноски, и половината от съдебните разноски на Endoceutics Inc. пред Общия съд, както и съдебните разноски на Endoceutics пред апелативния състав.
- 4) Endoceutics понася половината от направените от него съдебни разноски.
- 5) EUIPO понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 22, 23.1.2017 г.

Определение на Общия съд от 18 октомври 2017 г. — United Parcel Service/Комисия(Дело T-194/13 OST) ⁽¹⁾**(Член 165 от Процедурния правилник — Пропуск при произнасяне — Встъпване в подкрепа на загубилата страна — Съдебни разноски във връзка с встъпването — Изменение на исканията в хода на производството)**

(2018/С 005/55)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: United Parcel Service, Inc. (Атланта, Джорджия, САЩ) (представители: първоначално A. Ryan, B. Graham, solicitors, W. Knibbeler и P. Stamou, avocats, впоследствие A. Ryan, W. Knibbeler, P. Stamou, A. Pliego Selie, F. Hoseinian и P. van den Berg, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално T. Christoforou, N. Khan, A. Biolan, N. von Lingen и H. Leupold, впоследствие T. Christoforou, N. Khan, A. Biolan и H. Leupold)

Встъпила страна в подкрепа на ответника: FedEx Corp. (Мемфис, Тенеси, САЩ) (представители: първоначално F. Carlin, barrister, G. Bushell, solicitor, и Q. Azau, avocat, впоследствие F. Carlin, G. Bushell и N. Niejahr, avocats)

Предмет

Искане на основание член 165 от Процедурния правилник на Общия съд.

Диспозитив

- 1) Изменя точка 223 от решението от 7 март 2017 г., United Parcel Service/Комисия, T-194/13, EU:T:2017:144, както следва: „Съгласно член 134, параграф 1 от Процедурния правилник загубилата делото страна се осъжда да заплати съдебните разноски, ако е направено такова искане. Освен това, съгласно член 134, параграф 2 от Процедурния правилник, когато и/или няколко загубили делото страни, Общият съд взема решение по разпределянето на съдебните разноски. Тъй като Комисията и встъпилата страна са загубили делото, следва, на първо място, Комисията да бъде осъдена да заплати собствените си съдебни разноски, както и тези на жалбоподателя, с изключение на съдебните разноски във връзка с встъпването. Второ, встъпилата страна следва да бъде осъдена да заплати съдебните разноски на жалбоподателя във връзка с встъпването ѝ“.
- 2) Изменя точка 2 от диспозитива на решението от 7 март 2017 г., United Parcel Service/Комисия, T-194/13, EU:T:2017:144, както следва: „Осъжда Европейската комисия да заплати, освен собствените си съдебни разноски, и тези на United Parcel Service, Inc., с изключение на съдебните разноски във връзка с встъпването“.
- 3) Изменя точка 3 от диспозитива на решението от 7 март 2017 г., United Parcel Service/Комисия, T-194/13, EU:T:2017:144, както следва: „FedEx Corp. заплаща, освен собствените си съдебни разноски, и тези на United Parcel Service, Inc., направени във връзка с встъпването му“.
- 4) United Parcel Service, Inc., Комисията и FedEx заплащат собствените си съдебни разноски по настоящото дело.

⁽¹⁾ ОВ С 147, 25.5.2013 г.

Определение на Общия съд от 25 октомври 2017 г. — Novartis Europharm/Комисия(Дело T-511/14) ⁽¹⁾

(Лекарствени продукти за хуманна употреба — Разрешение за пускане на пазара на лекарствения продукт Zoledronic acid Teva Generics — acide zolédronique — Период на защита на лекарствения продукт Aclasta, съдържащ активното вещество золедренова киселина — Оттегляне на обжалвания акт — Липса на основание за произнасяне)

(2018/С 005/56)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Novartis Europharm Ltd (Камбърли, Обединеното кралство) (представител: C. Schoonderbeek, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: A. Sipos и M. Wilderspin)

Предмет

Искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на решение за изпълнение C(2014)2155 окончателен на Комисията от 27 март 2014 г. за издаване на разрешение за пускане на пазара на лекарствения продукт за хуманна употреба Zoledronic acid Teva Generics — acide zolédronique, предоставено на Teva Generics BV съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и за създаване на Европейска агенция по лекарствата (ОВ L 136, 2004 г., стр. 1; Специално издание на български език, глава 13, том 44, стр. 83)

Диспозитив

- 1) Основанието за постановяване на решение е отпаднало.
- 2) Основанието за произнасяне по молбата за встъпване на Teva BV е отпаднало.
- 3) Всяка страна понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 388, 3.11.2014 г.

Определение на Общия съд от 26 октомври 2017 г. — Federcaccia della Regione Liguria и др./Комисия(Дело T-570/15) ⁽¹⁾

(Околна среда — Опазване на дивите птици — Видове, които могат да бъдат ловувани — Условия, които трябва да спазват националните законодателствата във връзка с лова — Хармонизиране на критериите за прилагане на член 7, параграф 4 от Директива 2009/147/ЕО — Период на забрана на лова в Лигурия)

(2018/С 005/57)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподатели: Federcaccia della Regione Liguria (Генуа, Италия) и останалите 10 жалбоподатели, чиито имена фигурират в приложение към определението (представители: A. Bruni, P. Balletti и A. Mozzati, адвокати)

Ответник: Европейска комисия (представители: G. Gattinara и C. Hermes)

Предмет

Искане на основание член 265 ДФЕС да се установи, че Комисията е допуснала неправомерно бездействие, като не е актуализирала някои италиански данни, съдържащи се в документа за ключовите понятия, установен от комитета ORNIS, предвиден в Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 година относно опазването на дивите птици (ОВ L 20, 2010 г., стр. 7), искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на писмото на Комисията от 6 октомври 2014 г., в което се посочва, че удължаването в Италия на ловния сезон за някои видови птици не е в съответствие с европейската правна уредба и искане на основание член 268 ДФЕС за присъждане на обезщетение за вредите, които жалбоподателите твърдят, че са претърпели поради липсата на актуализиране на италианските данни от Комисията.

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда *Federaccia della Regione Liguria* и останалите жалбоподатели, чиито имена фигурират в приложение към определението, да заплатят съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 381, 16.11.2015 г.

Определение на Общия съд от 23 октомври 2017 г. — Кагр/Парламент

(Дело T-833/16) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна и искане за обезщетение — Публична служба — Договорно наети служители — Класиране — Член 90, параграф 2 от Правилника — Акт, който не подлежи на обжалване — Подготвителен акт — Преждевременно обжалване по административен ред — Нередовност на процедурата пред административния орган — Недопустимост)

(2018/C 005/58)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Kevin Karp (Брюксел, Белгия) (представители: N. Lambers и R. Ben Ammar, avocats)

Ответник: Европейски парламент (представители: Í. Ní Riagáin Düro и M. Windisch)

Предмет

Искане на основание член 270 ДФЕС, от една страна, за отмяна на решенията на Парламента за класиране на жалбоподателя във функционална група I, степен 1 за целите на сключения на 25 февруари 2015 г. договор за наемането му като акредитиран парламентарен сътрудник и във функционална група II, степен 4, стъпка 1 за целите на сключения на 12 май 2016 г. договор за наемането му като договорно нает служител, и от друга страна, за присъждане на обезщетение за вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял вследствие от тези решения за класиране

Диспозитив

- 1) Отхвърля като явно недопустимо искането за разглеждане на делото по реда на бързото производство.
- 2) Отхвърля жалбата като недопустима.
- 3) Осъжда г-н Kevin Karp да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 46, 13.2.2017 г.

Жалба, подадена на 9 септември 2017 г. — De la Fuente Martín и др./ЕСП

(Дело T-619/17)

(2018/C 005/59)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Juan Antonio de la Fuente Martín (Мадрид, Испания) (представители: M. Durán Muñoz и M. Duran Campos, адвокати)

Ответник: Единен съвет за реструктуриране

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени и заличи правните последици на Решение SRB/EES/2017/08 на Единния съвет за реструктуриране (ЕСП), прието на изпълнителната му сесия от 7 юни 2017 г. и публикувано отчасти и в непълен вид на 12 юли 2017 г., с което ЕСП е приел схемата за реструктуриране на банковата институция Banco Popular Español, S.A., като възстанови на акционерите и притежателите на капиталови инструменти съответните им акции и капиталови инструменти в същата банка, и вследствие на това като възстанови пълните им права,
- при условията на евентуалност да обяви, че обжалваното решение на ЕСП е причинило вреди на акционерите и притежателите на облигации в Banco Popular Español, S.A., които ЕСП е длъжен да възстанови в съответствие с член 87 от Регламент № 806/2014 от 15 юли 2014 г., като осъди ЕСП и вследствие на това Европейският съюз да обезщети жалбоподателите със сумата, равна на стойността на акциите и капиталовите инструменти, на които те са били собственици в деня преди приемането на обжалваното решение, или ако е необходимо, при условията на евентуалност, със сумата, равна на икономическата стойност, която те са шели да запазят, ако към финансовата институция беше приложено обикновено производство по несъстоятелност към момента на приемането на обжалваното решение от ЕСП.

Основания и основни доводи

Основанията и основните доводи са подобни на изтъкнатите по дела T-478/17, Mutualidad de la Abogacía и Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Единен съвет за реструктуриране, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno и SFL/Единен съвет за реструктуриране, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-483/17, García Suárez и др./Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-484/17, Fidesban и др./Единен съвет за реструктуриране и T-497/17, Sánchez del Valle и Calatrava Real State 2015/Комисия и Единен съвет за реструктуриране и T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Комисия и Единен съвет за реструктуриране.

Жалба, подадена на 26 септември 2017 г. — Relea Álvarez и др./ЕСП

(Дело T-653/17)

(2018/C 005/60)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподатели: María Jesús Relea Álvarez (Мадрид, Испания) и още 20 лица (представители: M. Gómez de Liaño Botella, V. Hernández-Talavera Martín, M. Gómez de Liaño Botella, F. Azpeitia Gamazo и L. Lopez Álvarez, abogados)

Ответник: Европейски съвет за реструктуриране

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение;
- да обяви, че Европейският съюз носи имуществена отговорност за причинените на жалбоподателите вреди и да осъди фонда на ЕМП да заплати стойността на капиталовите инструменти преди привеждане в изпълнение на механизма за реструктуриране, а при условията на евентуалност — да заплати стойността на посочените инструменти съгласно експертната оценка на независимо лице съгласно член 340, като жалбоподателите съединяват искове си за отмяна с тези за обезщетение на претърпените вреди;
- да осъди ответника да заплати съдебните разходи в настоящото производство съгласно член 132 и сл. от Правилника на Общия съд.

Основания и основни доводи

Основанията и основните доводи са сходни с изложените по дела T-478/17, *Mutualidad de la Abogacía и Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos*/Единен съвет за реструктуриране, T-481/17, *Fundación Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno и SFL*/Единен съвет за реструктуриране, T-482/17, *Comercial Vascongada Recalde*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T- 483/17, *García Suárez и др.*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T- 484/17, *Fidesban и др.*/Единен съвет за реструктуриране и T-497/17, *Sánchez del Valle и Calatrava Real State 2015*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, и T-498/17, *Pablo Álvarez de Linera Granda*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране.

Жалба, подадена на 29 септември 2017 г. — NeoCell/EUIPO (BIOACTIVE NEOCELL COLLAGEN)

(Дело T-666/17)

(2018/C 005/61)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: NeoCell Holding Company LLC (Сънрайз, Флорида, САЩ) (представител: M. Edenborough, QC)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)

Данни за производството пред EUIPO

Спорна марка: посочваща Европейския съюз международна регистрация на словната марка „BIOACTIVE NEOCELL COLLAGEN“ — посочваща Европейския съюз международна регистрация № 1 298 829

Обжалвано решение: решение на втори апелативен състав на EUIPO от 18 юли 2017 г. по преписка R 147/2017-2

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да измени обжалваното решение и да приеме, че заявената марка има достатъчно отличителен характер, поради което на регистрацията не може да бъде противопоставено основание за отказ по член 7, параграф 1, буква б) или буква в) от Регламента,

— да осъди ответника да заплати разноските на жалбоподателя във връзка с производството по настоящата жалба.

Изложено основание

— Нарушение на член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент № 207/2009

Жалба, подадена на 5 октомври 2017 г. — Vendrell Marti/ЕСП

(Дело T-687/17)

(2018/C 005/62)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Pedro Vendrell Marti (Мадрид, Испания) (представители: E. Martínez Martínez и C. López-Mélida de Ramón, адвокати)

Ответник: Единен съвет за реструктуриране

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на Единния съвет за реструктуриране (SRB/EES/2017/08) и оценката на независимия експерт, на която то се основава в съответствие с член 20, параграф 15 от Регламент № 806/2014;
- да обяви членове 18 и 29 от Регламент (ЕС) № 806/2014 за незаконосъобразни и неприложими;
- да осъди Единният съвет за реструктуриране да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Основанията и основните доводи са подобни на изтъкнатите по дела T-478/17, Mutualidad de la Abogacía и Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos/Единен съвет за реструктуриране, T-481/17, Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno и SFL/Единен съвет за реструктуриране, T-482/17, Comercial Vascongada Recalde/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-483/17, García Suárez и др./Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-484/17, Fidesban и др./Единен съвет за реструктуриране и T-497/17, Sánchez del Valle и Calatrava Real State 2015/Комисия и Единен съвет за реструктуриране и дело T-498/17, Pablo Álvarez de Linera Granda/Комисия и Единен съвет за реструктуриране.

Иск, предявен на 5 октомври 2017 г. — Uluru и др./Комисия и ЕСП

(Дело T-690/17)

(2018/C 005/63)

Език на производството: испански

Страни

Иици: Uluru, SL (Мадрид, Испания), Juan Adolfo Álvarez Lorenzana (Санто Доминго, Доминиканска република) и Raquel Fortet Rodríguez (Мадрид) (представители: B. Cremades Roman, J. Orts Castro, J. López Useros, S. Cajal Martín, P. Marrodán Lázaro, адвокати)

Ответници: Европейска комисия и Единен съвет за реструктуриране

Искания на ищците

Ищците искат от Общия съд:

- да обяви за нищожни Решение SRB/EES/2017/08 на ЕСП и Решение (ЕС) 2017/1246 на Комисията, приети на 7 юни 2017 г., и вследствие на това, (а) да осъди ЕСП и Европейската комисия да възстановят на жалбоподателите техните инвестиции в Banco Popular по реда, посочен в исковата молба или (б) при условията на евентуалност, да осъди ЕСП и Европейската комисия да заплатят обезщетение на ищците на основание извъндоговорната им отговорност по реда, посочен в исковата молба;
- да осъди ЕСП и Европейската комисия да заплатят обезщетение на ищците на основание извъндоговорната им отговорност по реда, посочен в исковата молба;
- да обяви за нищожна оценката, направена от независимия експерт на ЕСП, и след изчисляването на нетната стойност на активите на Banco Popular, да осъди ЕСП и Европейската комисия да обезщетят ищците по реда, посочен в исковата молба.
- да осъди ЕСП и Европейската комисия да заплатят съдебните разноски по настоящото производство;
- да разпорежи, че върху всички предоставени на ищците суми се дължат компенсаторни лихви, считано от 23 май 2017 г. (или при условията на евентуалност, от 7 юни 2017 г.) до датата на произнасянето на Общия съд, както и лихви за забава от датата на произнасянето на Общия съд, с изключение на разноските по настоящото производство, върху които се дължи лихва за забава едва от датата на постановяването на решение; и
- да предостави на ищците всякакво друго допълнително обезщетение, което счита за подходящо от правна гледна точка.

Основания и основни доводи

Основанията и основните доводи са сходни с изложените по дела T-478/17, *Mutualidad de la Abogacía и Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos*/Единен съвет за реструктуриране, T-481/17, *Fundación Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno и SFL*/Единен съвет за реструктуриране, T-482/17, *Comercial Vascongada Recalde*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-483/17, *García Suárez и др.*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-484/17, *Fidesban и др.*/Единен съвет за реструктуриране, T-497/17, *Sánchez del Valle и Calatrava Real State 2015*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, и T-498/17, *Pablo Álvarez de Linera Granda*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране.

Жалба, подадена на 4 октомври 2017 г. — De Longhi Benelux/EUIPO (COOKING CHEF GOURMET)

(Дело T-697/17)

(2018/C 005/64)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: De Longhi Benelux SA (Люксембург, Люксембург) (представители: M. Arnott, A. Nicholls, solicitors и G. Hollingworth, barrister)

Ответник: Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост (EUIPO)

Данни за производството пред EUIPO

Спорна марка: словна марка на Европейския съюз „COOKING CHEF GOURMET“ — заявка за регистрация № 15 549 637

Обжалвано решение: решение на първи апелативен състав на EUIPO от 24 юли 2017 г. по преписка 231/2017-1

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди Службата да заплати разноските, направени от нея в производството пред нея и пред Общия съд, както и разноските на жалбоподателя.

Изложено основание

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

Жалба, подадена на 5 октомври 2017 г. — Traviacar и др./ЕСП

(Дело T-700/17)

(2018/C 005/65)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподатели: Traviacar, S.L. (О Carballiño, Испания) и други 96 жалбоподатели (представител: P. Rúa Sobrino, адвокат)

Ответник: Единен съвет за реструктуриране

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени Решението на Единния съвет за реструктуриране (SRB/EES/2017/08) и оценката на независимия експерт, на която то се основава в съответствие с член 20, параграф 15 от Регламент № 806/2014,
- да обяви незаконосъобразността и неприложимостта на членове 18 и 29 от Регламент (ЕС) № 806/2014,
- да осъди Единния съвет за реструктуриране да заплати съдебните разходи.

Основания и основни доводи

Основанията и основните доводи са сходни с изложените по дела T-478/17, *Mutualidad de la Abogacía и Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos*/Единен съвет за реструктуриране, T-481/17, *Fundación Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno и SFL*/Единен съвет за реструктуриране, T-482/17, *Comercial Vascongada Recalde*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-483/17, *García Suárez и др.*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-484/17, *Fidesban и др.*/Единен съвет за реструктуриране, T-497/17, *Sánchez del Valle и Calatrava Real State 2015*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, и T-498/17, *Pablo Álvarez de Linera Granda*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране.

Жалба, подадена на 5 октомври 2017 г. — OCU/ЕСП

(Дело T-701/17)

(2018/C 005/66)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) (Мадрид, Испания) (представители: E. Martínez Martínez и C. López-Mélida de Ramón, abogados)

Ответник: Единен съвет за реструктуриране

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на Единния съвет за реструктуриране (JUR/EES/2017/08) и оценката на независимия експерт, на което се основава това решение съгласно член 20, параграф 15 от Регламент № 806/2014;
- да обяви незаконосъобразността и неприложимостта на членове 18 и 29 от Регламент № 806/2014;
- да осъди Единния съвет за реструктуриране да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Основанията и основните доводи са сходни с изложените по дела T-478/17, *Mutualidad de la Abogacía и Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos*/Единен съвет за реструктуриране, T-481/17, *Fundación Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno и SFL*/Единен съвет за реструктуриране, T-482/17, *Comercial Vascongada Recalde*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-483/17, *García Suárez и др.*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, T-484/17, *Fidesban и др.*/Единен съвет за реструктуриране и T-497/17, *Sánchez del Valle и Calatrava Real State 2015*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране, и T-498/17, *Pablo Álvarez de Linera Granda*/Комисия и Единен съвет за реструктуриране.

Жалба, подадена на 11 октомври 2017 г. — UP/Комисия

(Дело T-706/17)

(2018/C 005/67)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: UP (представител: M. Casado García-Hirschfeld, адвокат)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да обяви настоящата жалба за допустима и основателна,
- и вследствие на това:
- да отмени решението от 26 април, в което ГД „Човешки ресурси“ се противопоставя на искането му за непълно работно време по медицински причини,
 - ако е необходимо, да отмени решението от 12 юли 2017 г., с което се отхвърля подадената от него жалба по административен ред,
 - да му присъди обезщетение с неокончателен размер от 8 800 EUR за понесените от него вследствие на тези решения имуществени и неимуществени вреди,
 - да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят представя едно-единствено основание, по което излага две твърдения:

1. Първо твърдение — нарушени са принципите на равно третиране и на недопускане на дискриминация, както и правото на жалбоподателя да бъде изслушан, доколкото органът по назначаването се основал на правна уредба, отнасяща се до случаи, различни от този на жалбоподателя, без да изслуша последния или да му позволи да изложи становище, за да може да повлияе на решението, което предстои да бъде прието, и по този начин нарушил правото на защита на жалбоподателя.
2. Второ твърдение — нарушени са принципът на добра администрация и задължението за полагане на грижа и органът по назначаването е допуснал явна грешка в преценката на фактите, доколкото можел да прецени обезщетението за неработоспособност с оглед на общите разпоредби относно възстановяването, предвидени в общите правила. Според жалбоподателя няма разпоредба в Правилника за длъжностните лица, която да възпрепятства получаването на това обезщетение паралелно с доходите от трудова дейност, тъй като здравословното му състояние и процента му на неработоспособност не съответстват на критериите за инвалидност от медицинска гледна точка, предвидени в посочения правилник.

Жалба, подадена на 7 ноември 2017 г. — Euracoal и др./Комисия

(Дело T-739/17)

(2018/C 005/68)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: Association européenne du charbon et du lignite (Euracoal) (Синт Питерс — Волюве, Белгия), Deutscher Braunkohlen-Industrie — Verein e.V. (Кьолн, Германия), Lausitz Energie Kraftwerke AG (Котбус, Германия), Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH (Цайц, Германия), eins energie in sachsen GmbH & Co. KG (Кемниц, Германия) (представители: W. Spieth и N. Hellermann, Rechtsanwälte)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени Решение за изпълнение (ЕС) 2017/1442 на Комисията от 31 юли 2017 година за формулиране на заключения за най-добри налични техники (НДНТ) за големи горивни инсталации съгласно Директива 2010/75/ЕС ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 212, 2017 г., стр. 1) и емисионните нива, съответстващи на НДНТ (НДНТ-СЕН) за емисии NO_x (член 1, Приложение точка 2.1.3, таблица 3) и емисии на живак (член 1, Приложение точка 2.1.6, таблица 7), които се отделят, приемат и се отчитат при изгарянето на въглища и/или лигнити,
- при условията на евентуалност да отмени изцяло Решение за изпълнение (ЕС) 2017/1442, и
- да осъди Европейската комисия да заплати съдебните разходи.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат три основания.

1. Първо основание: съществено процесуално нарушение, разпоредби от по-висш ранг и предели на правомощията във връзка с гласуването по член 75 — Комитет

Чрез незабавното внасяне на промени в проекта за решение и постигането на незабавно гласуване Комисията не е спазила задължителните срокове по член 3, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 182/2011⁽²⁾ и по този начин е нарушила задължението си по член 3, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011 да насърчава обективно към максимална подкрепа в комитета. Същевременно е лишила представителите на държавите членки да вземат съответно становище по изменения проект за решение и по този начин е нарушила член 291, параграф 3 ДФЕС, съгласно който следва да се гарантира ефективен контрол от страна на държавите членки върху Комисията. Освен това чрез явно тактически мотивиран подход Комисията е упражнила неправомерно и неправилно позицията си като председател на комитета.

2. Второ основание: съществено процесуално нарушение, разпоредби от по-висш ранг и предели на правомощията въз основа на неправилен процес на проектиране в рамките на т.нар. Севилски процес

Съгласно изискванията на Директива 2010/75/ЕС и на Решение за изпълнение 2012/119/ЕС⁽³⁾ на Комисията (НДНТ-насоки) формулирането на заключенията за НДНТ трябва да става изключително въз основа на технически критерии. При формулирането следва да се спазва изискването за техническа експертиза, като от друга страна са изключени чисто политическите съображения. В случая тези изисквания не са спазени.

3. Третото основание: нарушение на правни норми от по-висш ранг и на пределите на правомощията чрез обжалваните заключения за НДНТ по същество

Констатациите по същество, по-специално свързаните с НДНТ емисионни стойности за NO_x и живак, основно нарушават произтичащото непосредствено от Директива 2010/75/ЕС изискване за техническо-икономическа наличност и би възложило на операторите на инсталации, до които се отнасят разпоредбите, несъразмерна тежест.

Неизбежно се създава впечатление, че формулирането на обжалваните разпоредби се основава на политически съображения, които в рамките на разработването на заключения за НДНТ са недопустими. По този начин Комисията отново е нарушила позицията си и е надвишила правомощията си.

- ⁽¹⁾ Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването) (ОВ L 334, 2010 г., стр. 17).
⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 2011 г., стр. 13).
⁽³⁾ Решение за изпълнение на Комисията от 10 февруари 2017 година за формулиране на правила в Ръководство относно събирането на данни и съставянето на референтни документи за най-добрите налични техники (НДНТ), както и за осигуряването на тяхното качество, съгласно изискванията на Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно емисиите от промишлеността (нотифицирано под номер C(2012) 613) (ОВ L 63, 2012 г., стр. 1).

Определение на Общия съд от 23 октомври 2017 г. — 1&1 Telecom/Комисия

(Дело T-307/15)⁽¹⁾

(2018/C 005/69)

Език на производството: английски

Председателят на трети състав разпорежда делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 270, 17.8.2015 г.

Определение на Общия съд от 7 ноември 2017 г. — НО/ЕСВД**(Дело T-595/16) ⁽¹⁾**

(2018/C 005/70)

Език на производството: френски

Председателят на седми състав разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 251, 11.7.2016 г. (регистрирано първоначално под номер F-25/16 пред Съда на публичната служба на Европейския съюз и прехвърлено на Общия съд на Европейския съюз на 1 септември 2016 г.).

ПОПРАВКИ**Поправка на известието в Официален вестник по дело C-448/17****(Официален вестник на Европейския съюз C 382 от 13 ноември 2017 г.)**

(2018/C 005/71)

В известието в ОВ по дело C-448/17, EOS KSI Slovensko s.r.o. срещу Ján Danko и Margita Jalčová, текстът трябва да бъде заменен със следния текст:

„Преюдициално запитване от Krajský súd v Prešove (Словашка република), постъпило на 25 юли 2017 г. — EOS KSI Slovensko s.r.o./Ján Danko, Margita Danková

(Дело C-448/17)

(2017/C 382/35)

Език на производството: словашки

Запитваща юрисдикция

Krajský súd v Prešove

Страни в главното производство

Жалбоподател: EOS KSI Slovensko s.r.o.

Ответник: Ján Danko, Margita Danková

Преюдициални въпроси

- 1) Противоречи ли, с оглед на решението по дело Pohotovost', C-470/12, и на съображенията на Съда на ЕС, изложени в точка 46 от мотивите на това решение, на принципа на равностойност на правото на Съюза, правна уредба, която — в контекста на равностойността на защитените от закона интереси и защитата на правата на потребителите срещу неравноправни договорни клаузи — не допуска, без съгласието на потребителя — ответник, юридическо лице, което има за предмет на дейност колективна защита на потребителите от неравноправни договорни клаузи и което се стреми към постигането на целта, предвидена в член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО⁽¹⁾, транспониран в член 53а, параграфи 1 и 2 от Гражданския кодекс, да участва като подпомагаша страна (встъпила страна) в съдебното производство от образуването му и ефективно да използва в полза на потребителя процесуалните действия и средствата за защита, за да осъществи в рамките на това производство защита срещу системната употреба на неравноправни договорни клаузи, докато в друг случай подпомагаша страна (встъпила страна), която встъпва в съдебно производство в подкрепа на ответника и която — за разлика от асоциация за защита на потребителите — има интерес от установяването на материалното (имууществено) право, предмет на производството, въобще не се нуждае от съгласието на ответника, в чиято подкрепа встъпва, за да участва в съдебното производство от образуването му и да упражнява ефективно процесуалните действия и средствата за защита в полза на ответника?
- 2) Трябва ли изразът „изразени на ясен и разбираем език“ по член 4, параграф 2 от Директива 93/13, включително с оглед на съображенията на Съда по дела C-26/13 и C-96/14, да се тълкува в смисъл, че договорна клауза може да се счита за изразена на ясен и разбираем език — с правната последица, че тя подлежи [служебно] на съдебен контрол за неравноправност — дори когато правният институт (инструмент), който тя урежда, сам по себе си е сложен, среднестатистическият потребител трудно може да предвиди неговите правни последици и по принцип, за да бъде разбрана клаузата, е необходима професионална правна консултация, разходите за която не са пропорционални на стойността на услугата, предоставяна на потребителя въз основа на договора?

- 3) Противоречи ли на правото на Съюза — в случай, когато съд трябва да се произнесе относно права, произтичащи от потребителски договор, предявени срещу потребител в качеството му на ответник, единствено въз основа на твърдения на ищеца, посредством заповед за изпълнение в рамките на бързо производство, в което въобще не се прилага член 172, параграф 9 от Гражданския процесуален кодекс, който изключва възможността за издаване на заповед за изпълнение при наличие на неравноправни договорни клаузи в потребителски договор — правна уредба на държава членка, която — предвид краткия срок за подаване на възражение и евентуалното бездействие на потребителя — не дава възможност на асоциация за защита на потребителите, която е квалифицирана и има право да преследва целта, предвидена в член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО, транспониран в член 53а, параграфи 1 и 2 от Гражданския кодекс, да използва ефективно, без съгласието на потребителя (и без изричното му несъгласие), единствената възможност за защита на потребителя под формата на възражение срещу заповедта за изпълнение в случай на неспазване от страна на съда на задължението, предвидено в член 172, параграф 9 от Гражданския процесуален кодекс?
- 4) За отговора на втория и третия въпрос, може ли да се счита за релевантно обстоятелството, че правната уредба не признава на потребителя правото на задължителна правна помощ и че, при положение че няма адвокат, който да го представлява, непознаването от потребителя на материята води до значителен риск той да не се позове на неравноправния характер на договорните клаузи и дори да не реагира по начин, който да позволи встъпването в съдебното производство в негова подкрепа на асоциация за защита на потребителите, която е квалифицирана и има право да преследва целта, предвидена в член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО, транспониран с член 53а, параграфи 1 и 2 от Гражданския кодекс?
- 5) Противоречи ли на правото на Съюза и на изискването да се преценят всички обстоятелства по случая по смисъла на член 4, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО, правна уредба като тази на бързото производство за издаване на заповед за изпълнение (член 172, параграф 1 от Гражданския процесуален кодекс), която допуска (1) да се признае със силата на съдебно решение правото на търговеца на парично обезщетение (2) в рамките на бързо производство (3) пред административен служител на съдебния орган (4) единствено въз основа на твърденията на търговеца, при това (5) без събирането на доказателства и при положение че (6) потребителят не е представляван от адвокат и (7) неговата защита не може да се осъществи ефективно без съгласието му от асоциация за защита на потребителите, която е квалифицирана и има право да преследва целта, предвидена в член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО, транспониран с член 53а, параграфи 1 и 2 от Гражданския кодекс?“

(¹) ОВ L 95, 1993 г., стр. 29.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG